

JVC



VIDEOCASSETTE

HR-J683M (Hi-Fi) HR-J486M (Mono-aural)



Hi-Fi

VHS
M-PAL NTSC

SQPB
NTSC/M-PAL

As ilustrações que aparecem neste manual de instruções são do VCR HR-J683M.

INSTRUÇÕES

Caro Utilizador,

Obrigado por ter adquirido o videocassete JVC VHS. Antes de o utilizar e de modo a assegurar uma utilização segura do seu novo videocassete, por favor leia as informações e precauções de segurança contidas nesta página.

CUIDADOS

AVISO: VOLTAGEM PERIGOSA NO INTERIOR
AVISO: PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA NEM Á HUMIDADE.

O botão POWER /I liga e desliga a corrente de operação do aparelho mas não desliga completamente a energia elétrica. O símbolo "I" significa descanso e o símbolo "I" significa ligado.

Este aparelho é produzido em concordância com o Padrão IEC 60065.

SISTEMA DE ALIMENTAÇÃO:

Este aparelho funciona com voltagem de 110 – 220V~, 50/60 Hz, com comutação automática.

A placa de valores e os cuidados de segurança estão localizados na parte traseira do aparelho.

IMPORTANTE:

A gravação ou reprodução de material protegido por Lei de Direitos de Autor sem o consentimento do titular dos Direitos de Autor pode ser ilegal.

CUIDADO

- Sempre que não utilizar o videocassete durante um intervalo prolongado, recomenda-se que desligue o cabo de alimentação CA da tomada da rede elétrica.
- Voltagem perigosa no interior. Solicite que os trabalhos de conserto do aparelho sejam realizados por pessoal técnico qualificado. Desligue o cabo de alimentação da tomada da rede, para evitar o risco de choques elétricos ou de incêndio e antes de ligar ou desligar qualquer antena ou fio de sinal ao aparelho.
- Alterações ou modificações não aprovadas por a JVC podem anular a autorização de operação do equipamento do utilizador.

Advertência sobre a pilha de lítio

A pilha utilizada neste aparelho pode apresentar perigo de incêndio ou combustão química, se incorretamente manuseada. Não recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C ou queime a pilha de lítio.

Substitua a pilha por outra Panasonic (Matsushita Electronic), Sanyo, Sony ou Maxell CR2025; o uso de um outro tipo de pilha poderá criar riscos de incêndio ou explosão.

- Encaminhe devida e prontamente as pilhas exauridas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.
- Não desmonte nem jogue as pilhas no fogo.

COMO UTILIZAR ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

- Todas as seções principais e subseções estão listadas no Índice da pág.3. Use-o quando procurar por informações em um procedimento ou função específica.
- O Índice remissivo nas páginas 40–42 lista os termos frequentemente usados e o número da primeira página na qual os termos são usados ou explicados no manual. Esta seção também ilustra os controles e conexões nos painéis frontal e traseiro, o visor do painel frontal e o controle remoto.
- A marca  faz referência a uma outra página com instruções ou informações relacionadas.
- As teclas operacionais necessárias aos vários procedimentos estão claramente indicadas através de ilustrações no início de cada seção principal.

ANTES DE INSTALAR O SEU NOVO VIDEOCASSETE. . . .

. . . leia atentamente os avisos desta página.

VHS SQPB

- As fitas com a marca "VHS" (ou "S-VHS") podem ser utilizadas neste videocassete. Contudo a gravação em S-VHS não é possível com este modelo.
- Este modelo está equipado com SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK), o que possibilita a reprodução de gravações S-VHS com resolução VHS regular.

INSTALAÇÃO DO SEU NOVO VIDEOCASSETE 4

Ligações Básicas 4

AJUSTES INICIAIS 6

Ajustes de Ligações e Leitura 6

Ajuste do Relógio 8

Ajuste do Sintonizador 10

Ajuste automático de canais

— Auto ajuste de canal 10

Ajuste manual de canais

— Ajuste manual de canal 11

Sistema de Vídeo 12

FUNÇÕES BÁSICAS DE LEITURA E GRAVAÇÃO 13

Leitura Básica 13

Características Básicas da Leitura 14

Alteração da informação do visor 14

Verificação da posição da fita 14

Leitura repetida da fita — Leitura Repetida 14

Ajuste das condições do rastreo

— Ajustes do rastreo 15

Seleção da pista sonora

— Pista sonora 15

Operações automáticas após rebobinagem

— Memória da função seguinte 15

Localização do início de gravações

— Procura do Índice 16

Gravação Básica 17

Características Básicas da Gravação 18

Alteração da informação do visor 18

Especificação da duração da gravação

— Gravação temporizada instantânea (ITR) 18

Assistir a um programa enquanto se grava outro 18

Verificação do visor na tela 19

EFEITOS ESPECIAIS DA LEITURA 20

Efeitos Especiais da Leitura 20

Localização rápida de uma cena particular

— Procura de Imagem 20

■ Procura de Imagem a alta velocidade 20

■ Procura de Imagem a velocidade variável/

por Saltos 20

Visualização da Imagem Estática

— Leitura da Imagem estática 21

Visualização de Imagens Estáticas Imagem a Imagem

— Leitura de Imagem a Imagem 21

Visualização de Imagem em Câmera Lenta

— Leitura em Câmera Lenta 21

GRAVAÇÃO TEMPORIZADA 22

Programação com o Temporizador Expresso .. 22

Verificação dos ajustes do programa 24

Cancelar ou alterar ajustes do programa 24

Quando os programas se sobrepõem a outros 25

OUTRAS FUNÇÕES ÚTEIS 26

Ajustes de Funções Úteis 26

■ B.E.S.T. 27

■ CONTROLE DE IMAGEM 27

■ TIMER AUTOMÁTICO 27

■ SUPERPOSIÇÃO 27

■ TEMPORIZADOR AUTO SP→EP 28

■ ESTABILIZADOR VÍDEO 28

■ TELA AZUL 28

■ SISTEMA DE GRAVAÇÃO 29

■ SISTEMA DE LEITURA 29

■ 2ª GRAVAÇÃO AUDIO

(APENAS PARA HR-J683M) 29

■ MONITOR AUDIO

(APENAS PARA HR-J683M) 29

EDIÇÃO 30

Edição De ou Para outro VIDEOCASSETE 30

RESOLUÇÃO RÁPIDA DE PROBLEMAS 31

▲ Perguntas e Respostas 33

INDICE 34

Lista de Termos 34

Painel Frontal 35

Visor do Painel Frontal 35

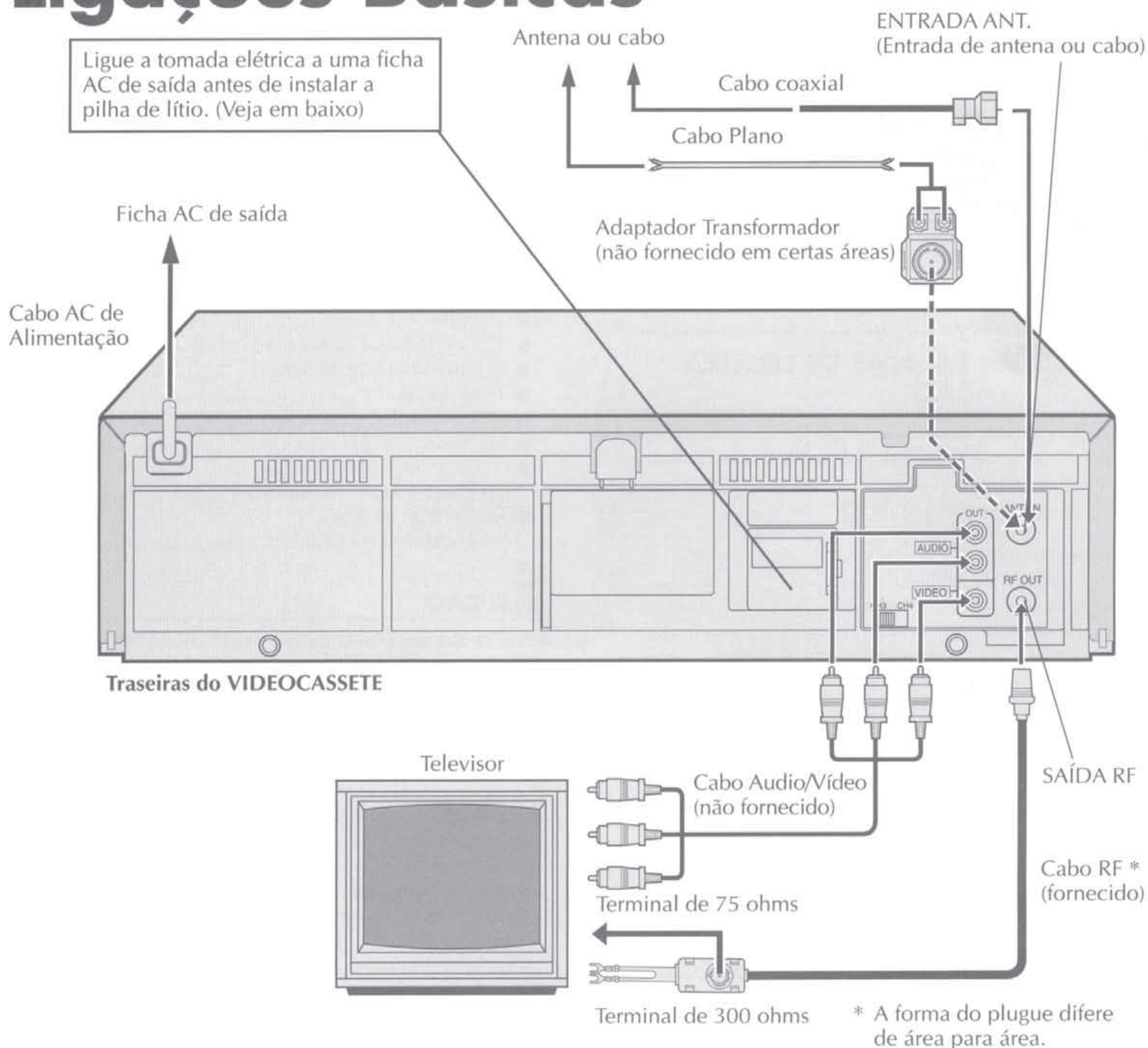
Painel Traseiro 36

Visor na Tela 36

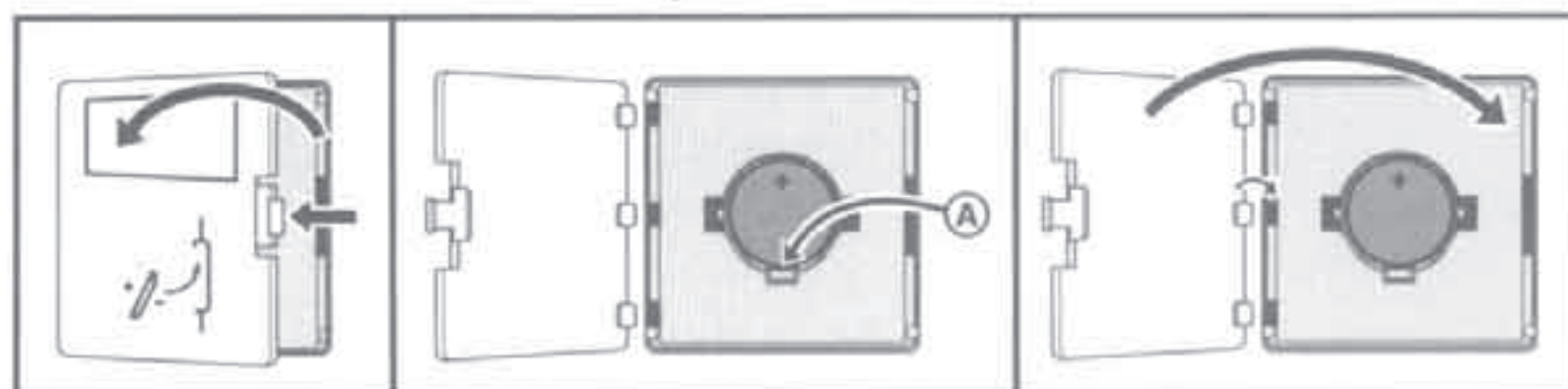
Controle Remoto 37

ESPECIFICAÇÕES 38

Ligações Básicas



Certifique-se de ligar a tomada elétrica a uma ficha AC de saída antes de instalar a pilha de lítio; se não o fizer o período de vida útil da pilha será drasticamente reduzido.



Instalação/Remoção da pilha de lítio

- 1 Certifique-se de que a tomada elétrica está ligada a uma ficha de saída AC e de desligar a corrente elétrica do videocassete.
- 2 Ao mesmo tempo, abra a tampa do compartimento da pilha e pressione a lingueta de libertação, como ilustrado.
- 3 Insira uma pilha de lítio com o lado positivo (+) voltado para cima e pressione-a para dentro.
 - Para retirar a pilha de lítio, pressione o trinco (A) para baixo utilizando um objeto pontiagudo não-metálico, e remova a pilha de lítio.
- 4 Feche a tampa do compartimento da pilha até produzir um clique.

1 Verificação do conteúdo

Certifique-se de que a embalagem contém todos os acessórios mencionados nas "ESPECIFICAÇÕES" (☞ pág. 38).

2 Localização do VIDEOCASSETE

Coloque o videocassete sobre uma superfície horizontal estável.

3 Ligação do VIDEOCASSETE ao televisor

As seguintes ligações são necessárias.

Ligação RF

- 1 Desligue a antena de TV do televisor.
- 2 Ligue o cabo da antena de TV ao terminal ANT. IN, na traseira do videocassete.
- 3 Ligue o cabo RF fornecido entre o terminal de RF OUT na traseira do videocassete e o terminal de entrada da antena TV do televisor.

Ligação AV (melhora a qualidade da imagem durante a leitura de fitas.)

Se o seu televisor está equipado com ligações de entrada audio/vídeo

- 1 Ligue a antena, o videocassete e o televisor como se mostra na ilustração.
- 2 Ligue o cabo audio/vídeo entre a fichas AUDIO/VIDEO OUT na traseira do videocassete e as fichas de entrada audio/vídeo do seu televisor.

Para os proprietários do HR-J486M:

Se o seu televisor tem conectores L e R de entradas AUDIO, ligue o seu videocassete ao conector L.

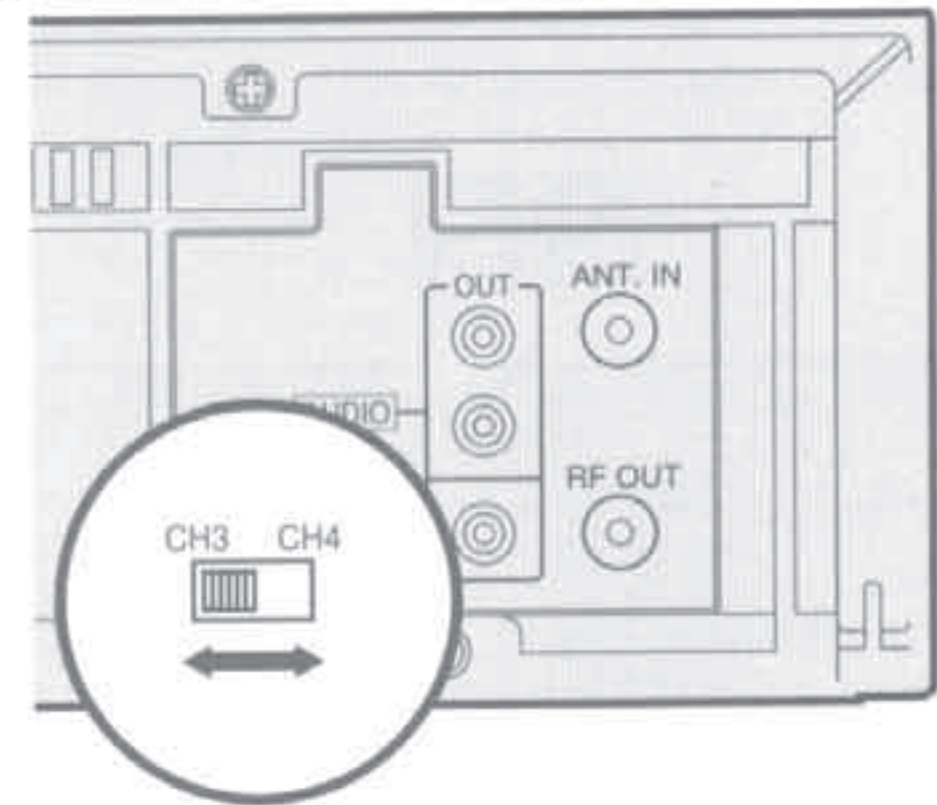
4 Ligação do videocassete à Fonte de Alimentação da rede

Ligue a tomada do cabo de alimentação CA a uma ficha de Saída AC.

5 Preparação final para utilização

Ligue o videocassete e ajuste corretamente o interruptor CH3-CH4 na traseira (veja abaixo) para a posição CH3 ou CH4.

- O interruptor CH3-CH4 está pre-ajustado na posição CH3.
Ajuste para CH4 se o CH3 for utilizado para transmissões na sua área. (Para ver a imagem do seu videocassete através deste canal, selecione o mesmo canal no televisor com o ajuste do interruptor CH3-CH4 no videocassete)
- Pode agora efetuar a leitura básica (☞ pág. 13) ou gravação básica (☞ pág. 17).



Traseira do VIDEOCASSETE

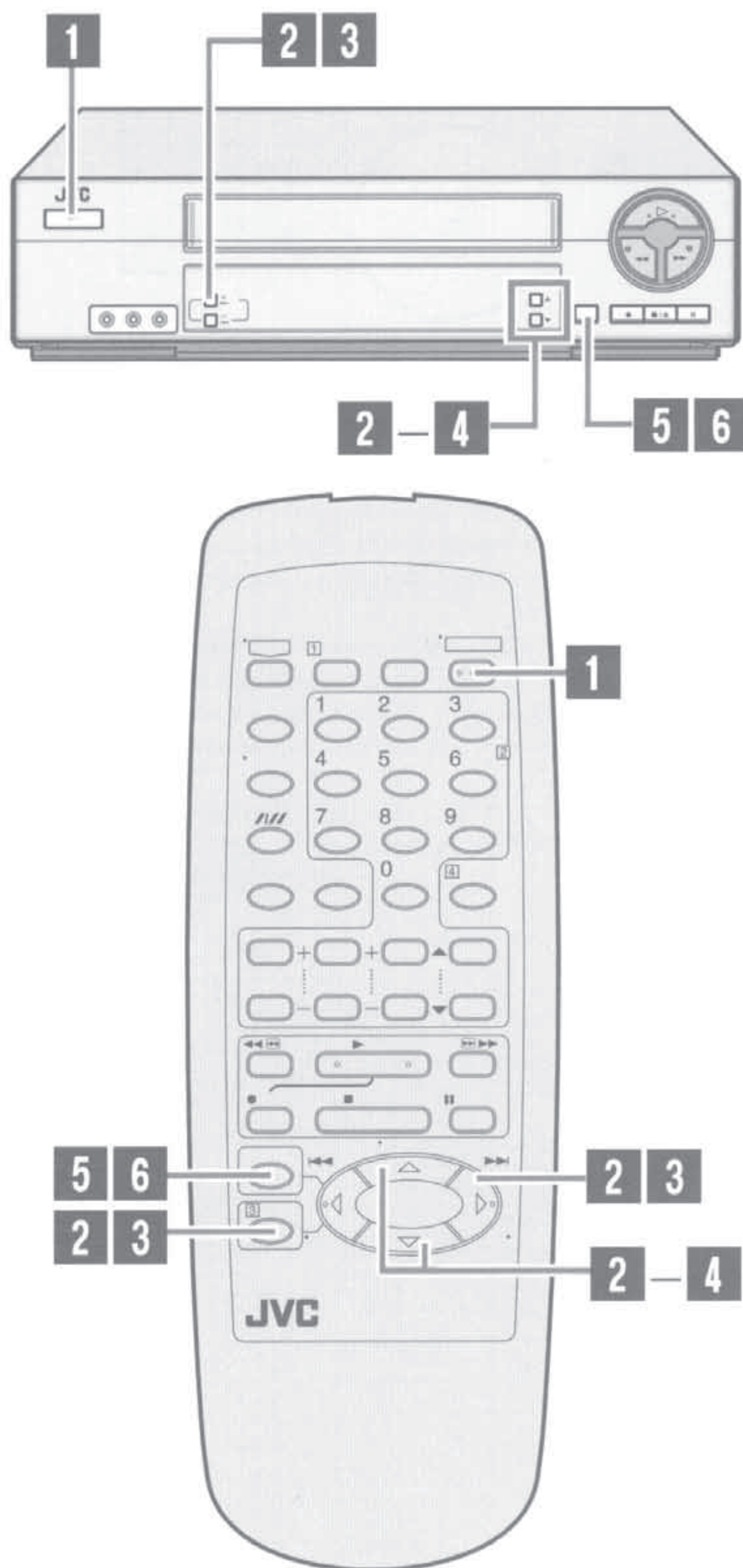
NOTAS:

- Quando apenas utilizar a ligação RF, o canal do videocassete é o canal em que pode ver as imagens do seu videocassete no Televisor. Os interruptores CH3-CH4 do videocassete, nas traseiras do videocassete, ajustam o canal do videocassete para CH3 ou CH4.
- Mesmo quando utiliza cabos audio/vídeo para ligar o seu videocassete ao seu televisor, tem ainda que ligar o videocassete utilizando o cabo RF. Isto fará com que possa gravar um programa enquanto que está vendo outro (☞ pág. 18).
- Consulte o Índice (☞ pág. 36) para identificação total do painel traseiro do videocassete.

Ajustes de Ligações e Leitura

Antes de iniciar...

- Conecte o cabo de antena de TV à tomada ANT.IN do videocassete e insira o plugue do cabo de alimentação CA numa tomada da rede elétrica.
- Ligue a TV e selecione o canal de vídeo 3 ou 4 (ou modo AV).



Os Ajustes Iniciais simplificam a instalação, servindo de guia de procedimentos para os ajustes de relógio e dos canais do sintonizador — basta seguir os menus que aparecem na tela quando o botão ϕ/I do videocassete é pressionado pela primeira vez, depois de ter ligado o cabo de saída de eletricidade AC.

IMPORTANTE

- Durante este procedimento, não pressione nenhum botão do videocassete ou no controle remoto que não sejam diretamente relacionados com o passo que está a executar.
- Caso seja bem sucedido na realização dos procedimentos de Ajustes iniciais durante a instalação, não necessita de executar separadamente os procedimentos de Ajuste do relógio ou de canais, mas se estes ajustamentos forem necessários, poderão ser efetuados da seguinte forma:
 - Para reprogramar ou ajustar a hora $\Rightarrow$ pág. 8
 - Para adicionar/eliminar canais manualmente $\Rightarrow$ pág. 11
 - Para reajustar o sintonizador após mudança de local $\Rightarrow$ pág. 10, 11

1 Executar Ajustes Iniciais

Pressione ϕ/I .

- Aparece na tela de Ajuste do Relógio.

2 Ajuste de hora

No painel frontal:

Pressione **CH▲▼** para ajustar a hora e depois pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione $\Delta\nabla$ para ajustar a hora e depois pressione **OK** ou $\triangleright$.

- Pressione e mantenha pressionado em qualquer dos botões para retroceder ou avançar em intervalos de 30 minutos.

AJUSTE DO RELÓGIO		
HORA	DATA	ANO
--:--	1/ 1	00
APERTE (Δ, ∞) E DEPOIS (OK) APERTE (MENU) P/CONCLUIR		

3 Ajuste de Data

No painel frontal:

Pressione **CH▲▼** para ajustar a data e depois pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione $\Delta\nabla$ para ajustar a data e depois pressione **OK** ou $\triangleright$.

- Pressione e mantenha pressionado em qualquer dos botões para alterar a data em intervalos de 15 dias.

4

Ajuste de Ano

No painel frontal:

Pressione **CH ▲▼** para ajustar o ano.

No Controle Remoto:

Pressione **△▽** para ajustar o ano.

5

Inicie a programação automática de canais

Pressione **MENU**.

- Os canais recebidos na sua região são automaticamente designados para os botões **CH ▲▼**, e os canais não recebidos são omitidos.
- Se os canais do sintonizador tiverem sido corretamente ajustados aparece na tela "FIM DA PROCURA". Caso apareça na tela "SEM SINAL", certifique-se de que o cabo de antena está ligado corretamente ao videocassete e pressione **OK** no painel frontal ou **▷** no controle remoto. O videocassete tentará o Ajuste Automático de Canais.



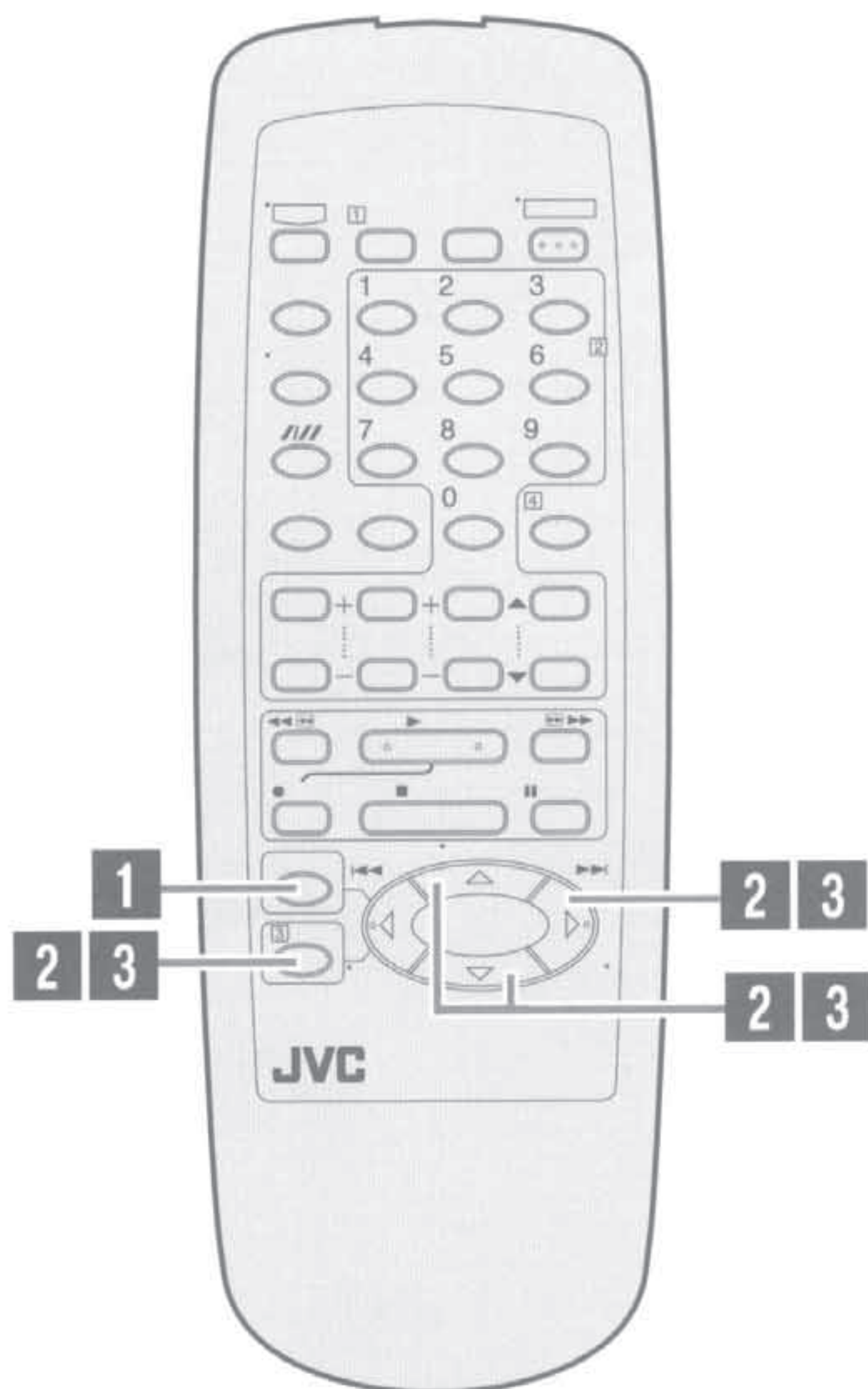
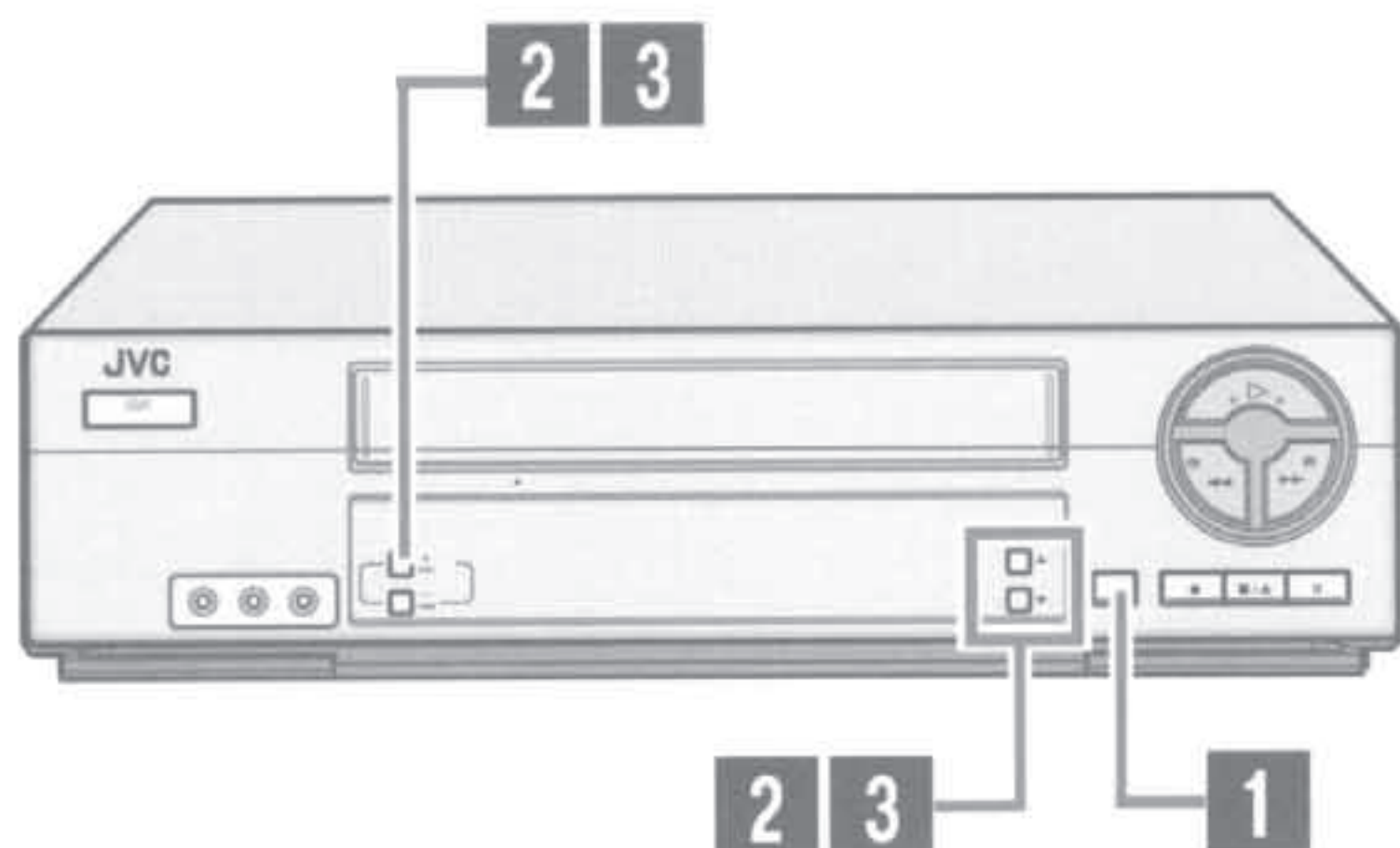
6

Retorne a tela normal

Pressione **MENU**.

Ajuste do Relógio

Ligue o videocassete e o televisor e selecione o canal 3 ou 4 do videocassete (ou modo AV) no televisor.



Realize apenas o ajuste do relógio se o relógio não tiver sido corretamente ajustado nos Ajustes Iniciais ou se utilizar uma caixa de cabos.

1 Vá a Tela de Menu Principal

Pressione **MENU**.

2 Vá a Tela de Ajuste do Relógio

No painel frontal:

Pressione **CH ▲▼** para mover a barra de destaque (seta) para "AJUSTE DO RELÓGIO", e depois pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione **△▽** para mover a barra de destaque (seta) para "AJUSTE DE RELÓGIO", e depois pressione **OK** ou **▷**.



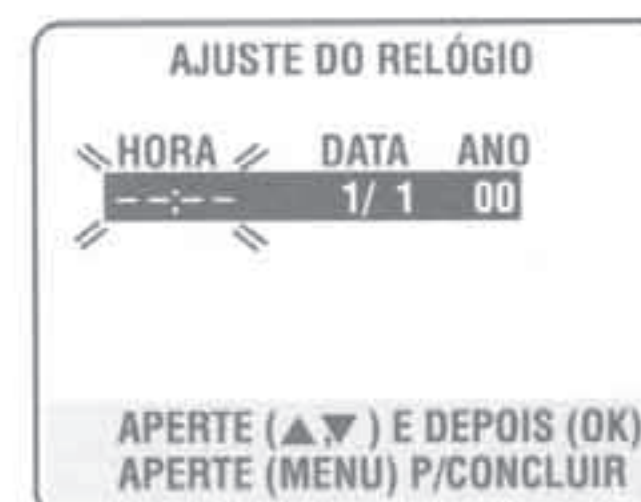
3 Ajuste da Hora

No painel frontal:

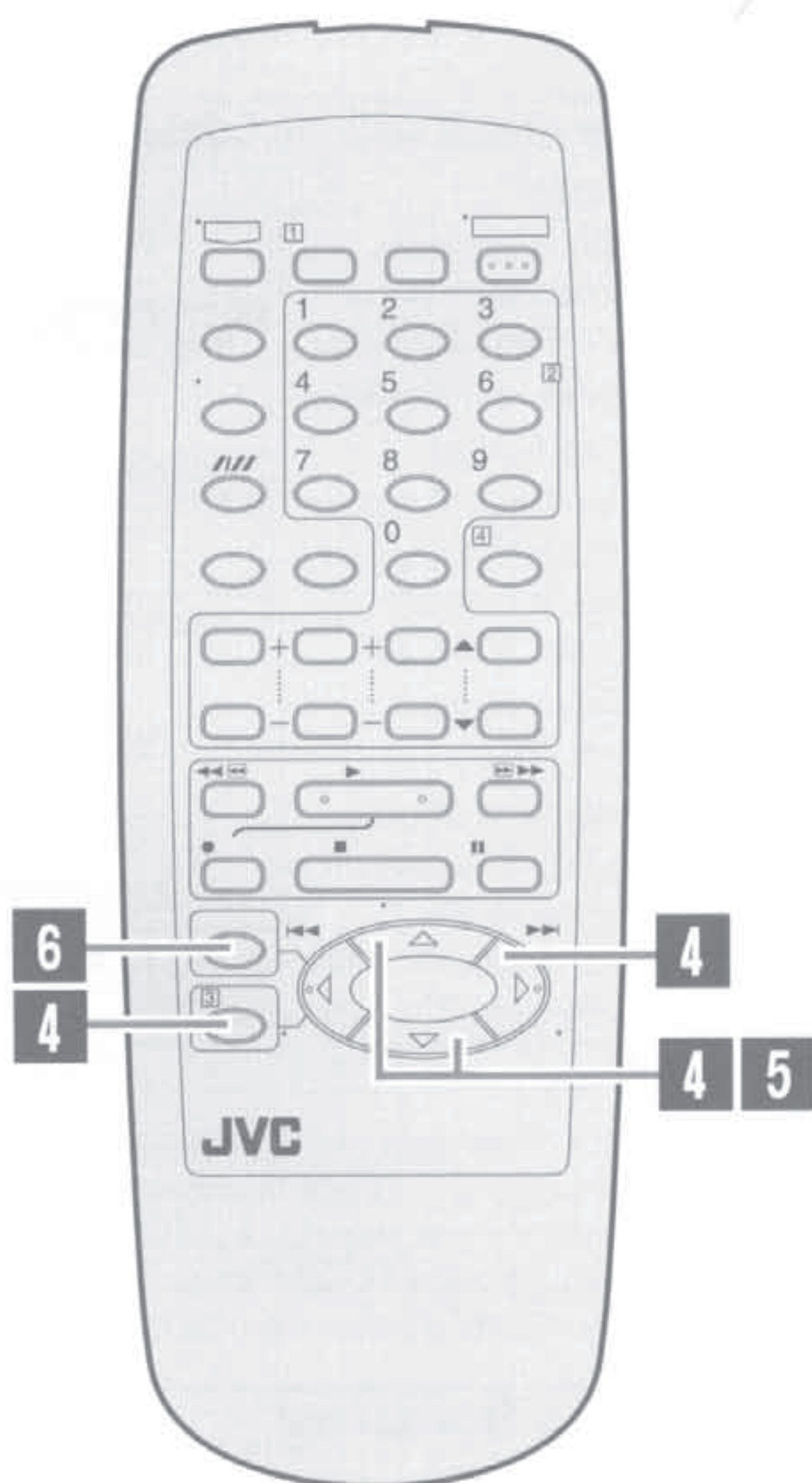
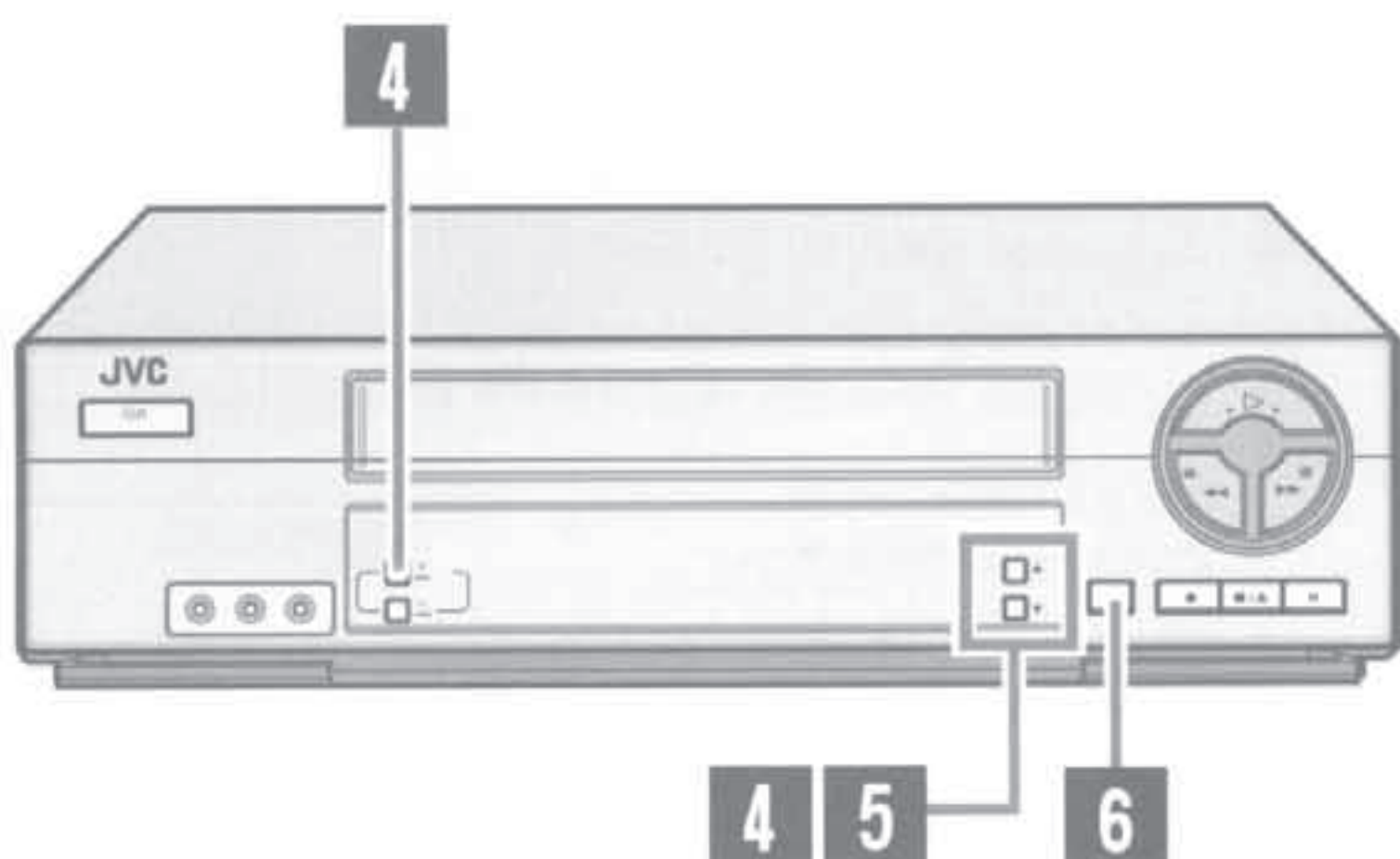
Pressione **CH ▲▼** até que apareça a hora desejada, e depois pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione **△▽** até que apareça a hora desejada, e depois pressione **OK** ou **▷**.



- Se mantiver a pressão em **CH ▲▼** ou **△▽** faz alterações em intervalos de 30 minutos.



4 Ajuste da Data

No painel frontal:

Pressione **CH ▲▼** até que apareça a data desejada, e depois pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione **Δ▽** até que apareça a data desejada, e depois pressione **OK** ou **▷**.

- Se mantiver a pressão em **CH ▲▼** ou **Δ▽** faz alterações em intervalos de 15 dias.

5 Ajuste de Ano

No painel frontal:

Pressione **CH ▲▼** até que apareça o ano desejado.

No Controle Remoto:

Pressione **Δ▽** até que apareça o ano desejado.

6 Acionar o Relógio

Ao pressionar **MENU** aparece a tela normal.

Para fazer correções durante processo e em qualquer momento

Pressione repetidamente **OK** ou **▷** até que o item desejado comece a piscar, e depois pressione **CH ▲▼** ou **Δ▽**.

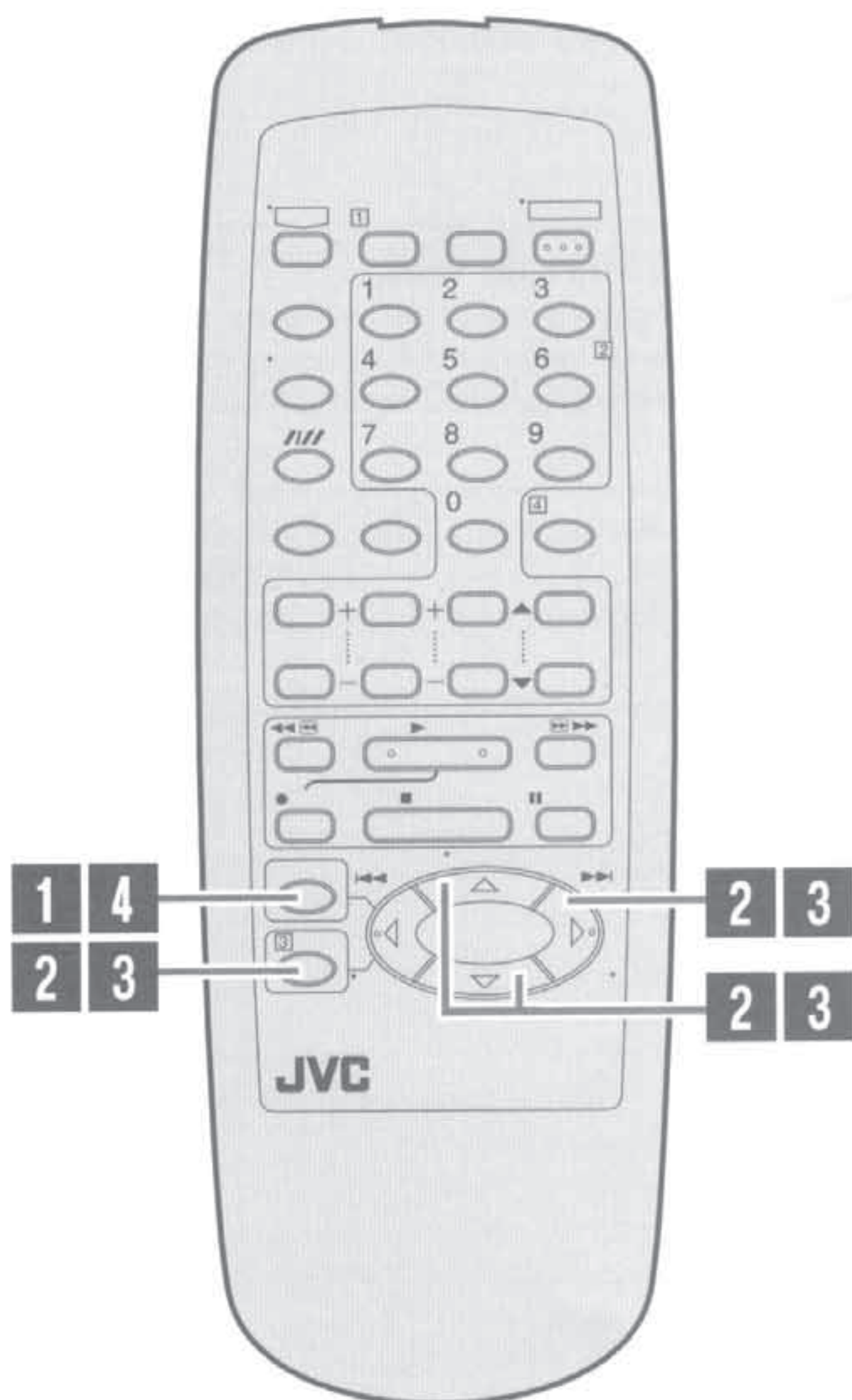
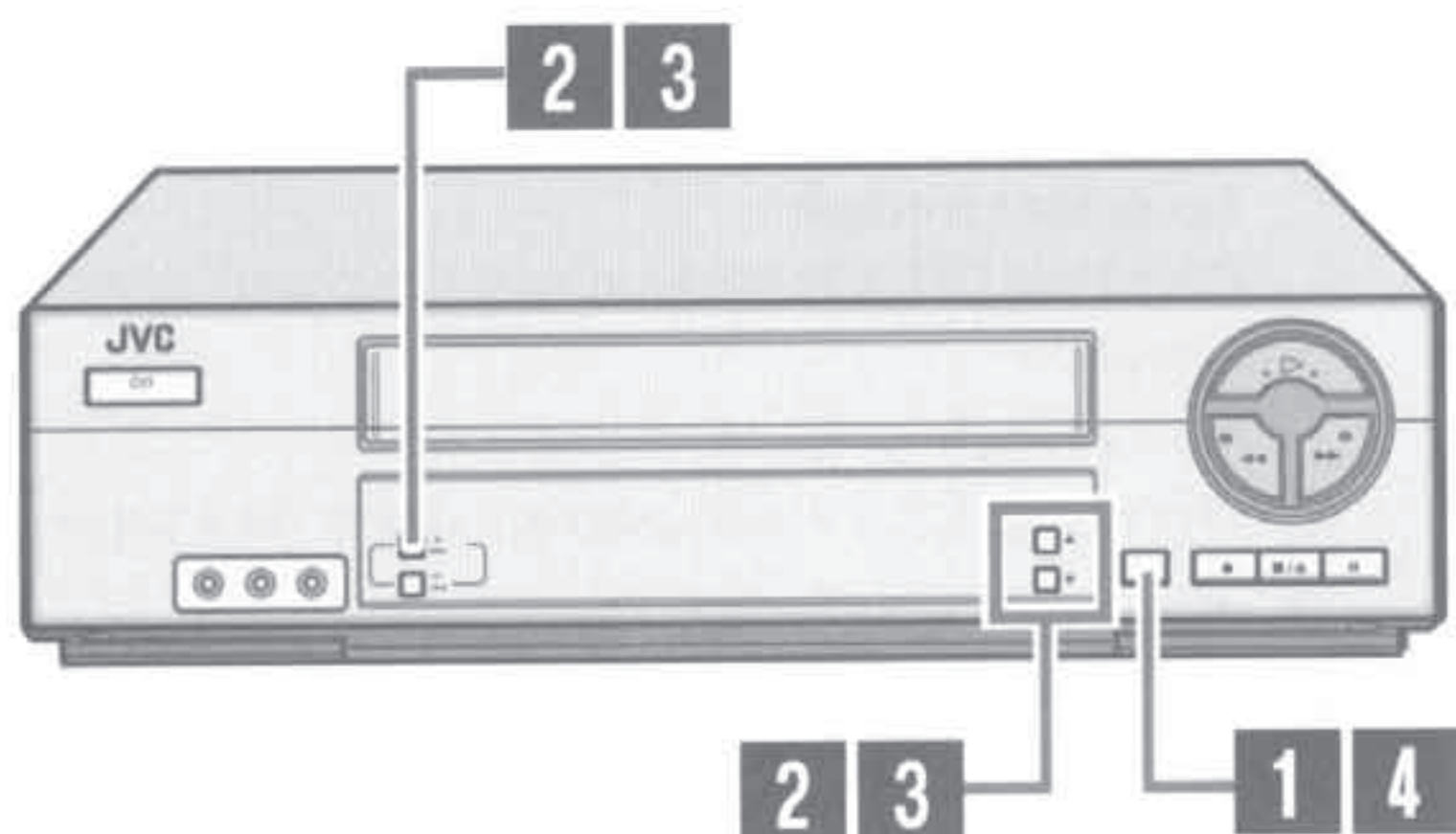
Ajuste para Hora de Verão

Após ter ajustado o relógio e sempre que a sua hora local entrar na Hora de Verão ou volta à hora regular, Pode facilmente fazer ajustamentos de 1-hora utilizando esta função.

Vá ao menu Ajuste de Relógio, e enquanto que os quatro dígitos estiverem piscando e aparecer na tela "HORÁRIO DE VERÃO" está disponível, pressione **CH ▲▼** para adicionar ou subtrair 1 hora, e depois pressione **OK**.

Ajuste do Sintonizador

Ligue o videocassete e o televisor e selecione o canal no televisor para o videocassete em 3 ou 4 (ou modo AV).



Ajuste Automático de Canais — Ajuste Auto de Canal

Utilize apenas o Ajuste Auto de Canal se os canais não tiverem sido corretamente ajustados durante os Ajustes Iniciais ou se utilizar uma caixa de cabos. Se desejar adicionar ou apagar canais, utilize o Ajuste Manual de Canais (pág. 11).

1 Vá até a Tela do Menu Principal

Pressione **MENU**.

2 Entre na Tela de Ajuste do Sintonizador

No painel frontal:

Pressione **CH▲▼** para mover a barra de destaque (seta) para "AJUSTES DO TUNER", e depois pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione **Δ▽** para mover a barra de destaque (seta) para "AJUSTES DO TUNER", e depois pressione **OK** ou **▷**.

MENU PRINCIPAL

AJUSTES DE FUNÇÕES
→ AJUSTES DO TUNER
AJUSTE DO RELOGIO

APERTE (▲▼) E DEPOIS (OK)
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

3 Execute Ajuste Auto de Canal

Pode ajustar automaticamente os canais recebidos na sua área na ordem das suas respectivas frequências.

No painel frontal:

Pressione **CH▲▼** para mover a barra de destaque (seta) para "PROG. AUTOM. DE CANAIS", e depois pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione **Δ▽** para mover a barra de destaque (seta) para "PROG. AUTOM. DE CANAIS", e depois pressione **OK** ou **▷**.

AJUSTES DO TUNER

FAIXA TV
→ PROG. AUTOM. DE CANAIS
PROG. MANUAL DE CANAIS

APERTE (▲▼) E DEPOIS (OK)
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

PROGRAMAÇÃO AUTOMÁTICA DE CANAIS

PROCURANDO...

APERTE (MENU) P/CONCLUIR

NOTAS:

- Quando o final do Ajuste Auto de Canal estiver completo aparece na tela "FIM DA PROCURA".
- Se o processo não tiver tido sucesso aparece na tela "FIM DA PROCURA – SEM SINAL". Verifique as ligações e volte a iniciar a procura.

4 Retorne a Tela Normal

Pressione **MENU**.

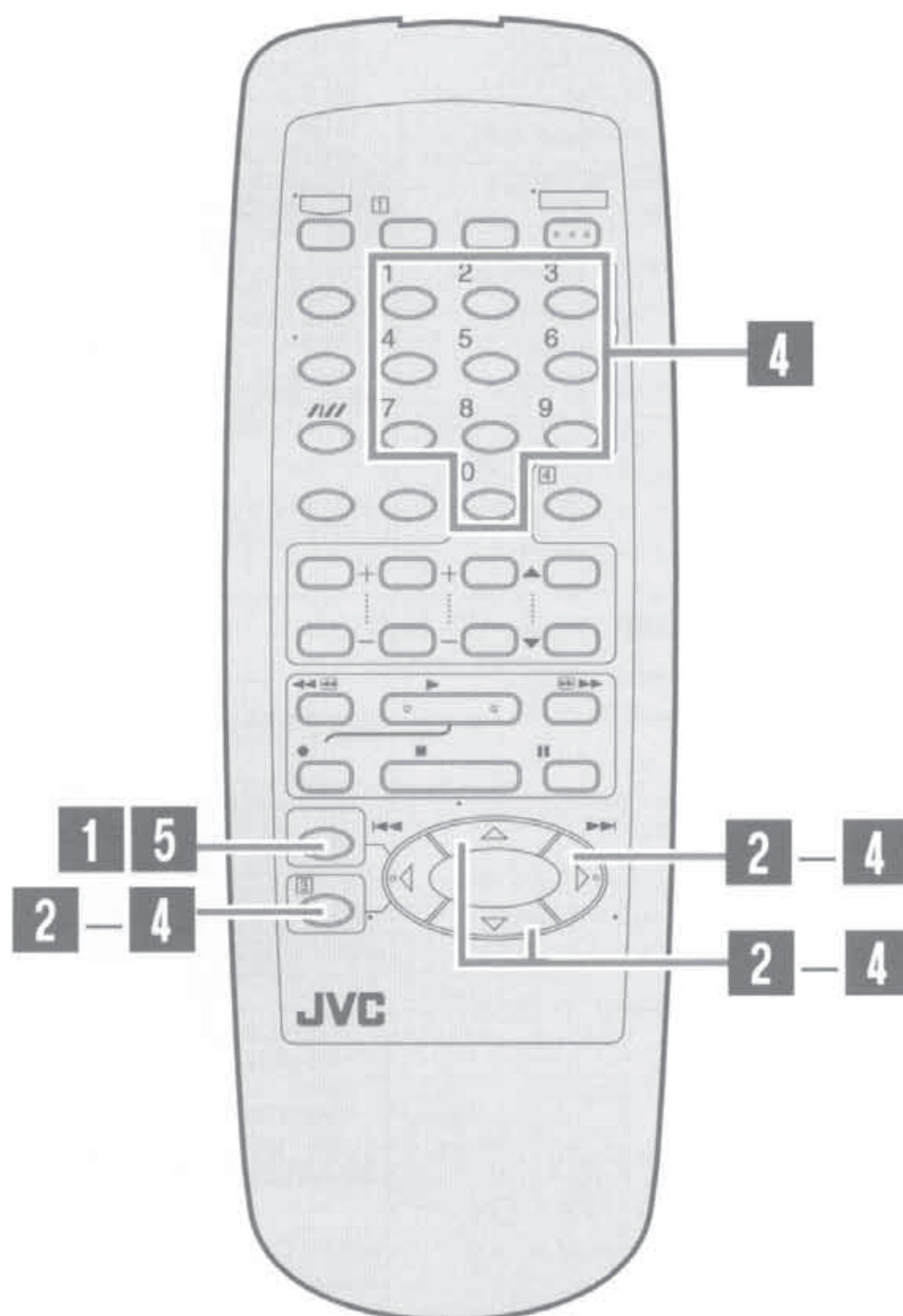
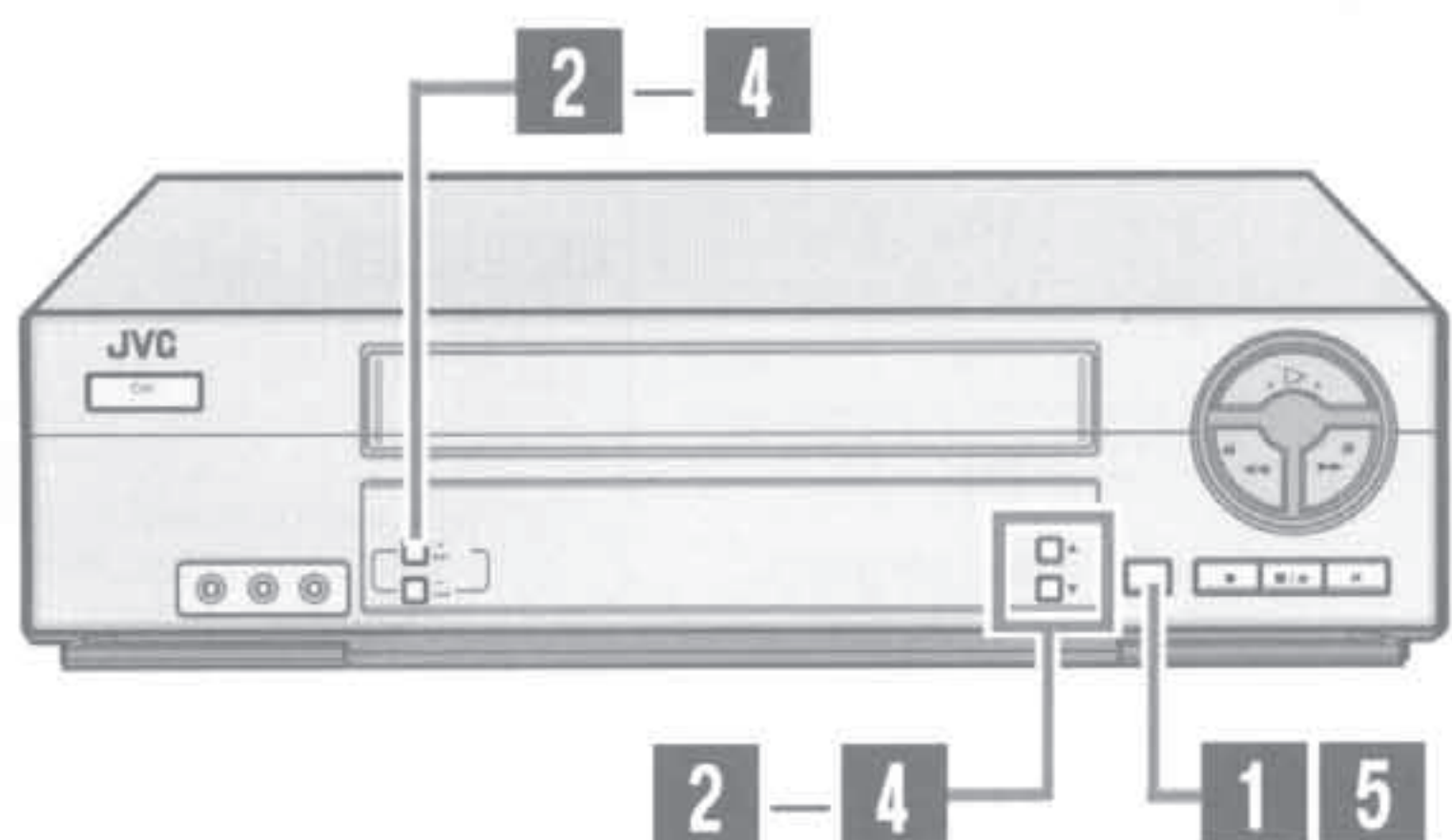
INFORMAÇÃO

O videocassete detecta automaticamente a banda correta (ANTENA ou CABO) durante o Ajuste Auto de Canal. A banda selecionada será indicada no lado direito da "FAIXA" na tela de Ajuste do Sintonizador.

Ajuste Manual de Canais

— Ajuste Manual de Canal

Manualmente pode adicionar os canais que desejar ou apagar os canais que não desejar receber.



1 Vá até a Tela do Menu Principal

Pressione MENU.

2 Vá até a Tela de Ajuste do Sintonizador

No painel frontal:

Pressione **CH▲▼** para mover a barra de destaque (seta) para "AJUSTES DO TUNER", e depois pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione **▲▼** para mover a barra de destaque (seta) para "AJUSTES DO TUNER", e depois pressione **OK** ou **▷**.

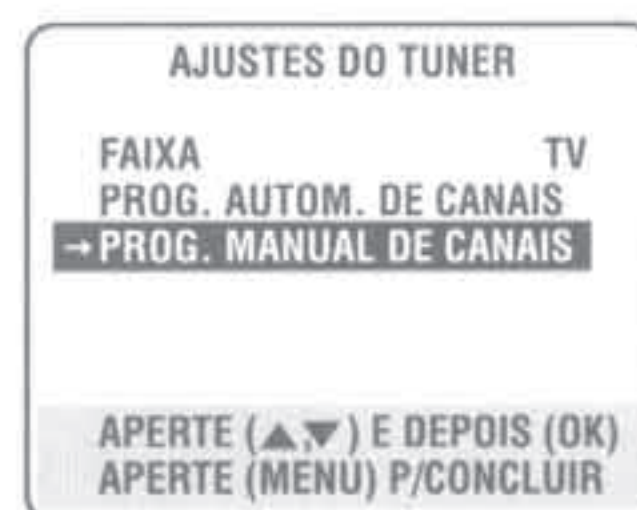
3 Vá Até a Tela de Ajuste Manual do Canais

No painel frontal:

Pressione **CH▲▼** para mover a barra de destaque (seta) para "PROG. MANUAL DE CANAIS", e depois pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione **▲▼** para mover a barra de destaque (seta) para "PROG. MANUAL DE CANAIS", e depois pressione **OK** ou **▷**.



4 Adicione ou Apague canais desejados

Para Adicionar Canais

APENAS no Controle Remoto:

- 1 Pressione o número do canal que deseja adicionar.
- 2 Pressione **OK** ou **▷** para ajustar para "ADICIONAR".
- 3 Repita 1 e 2 para adicionar outros canais.



Para Apagar Canais

No painel frontal:

- 1 Pressione **CH▲▼** para selecionar o número do canal que deseja apagar.
- 2 Pressione **OK** para ajustar "ELIMINAR".
- 3 Repita 1 e 2 para apagar outros canais.

No Controle Remoto:

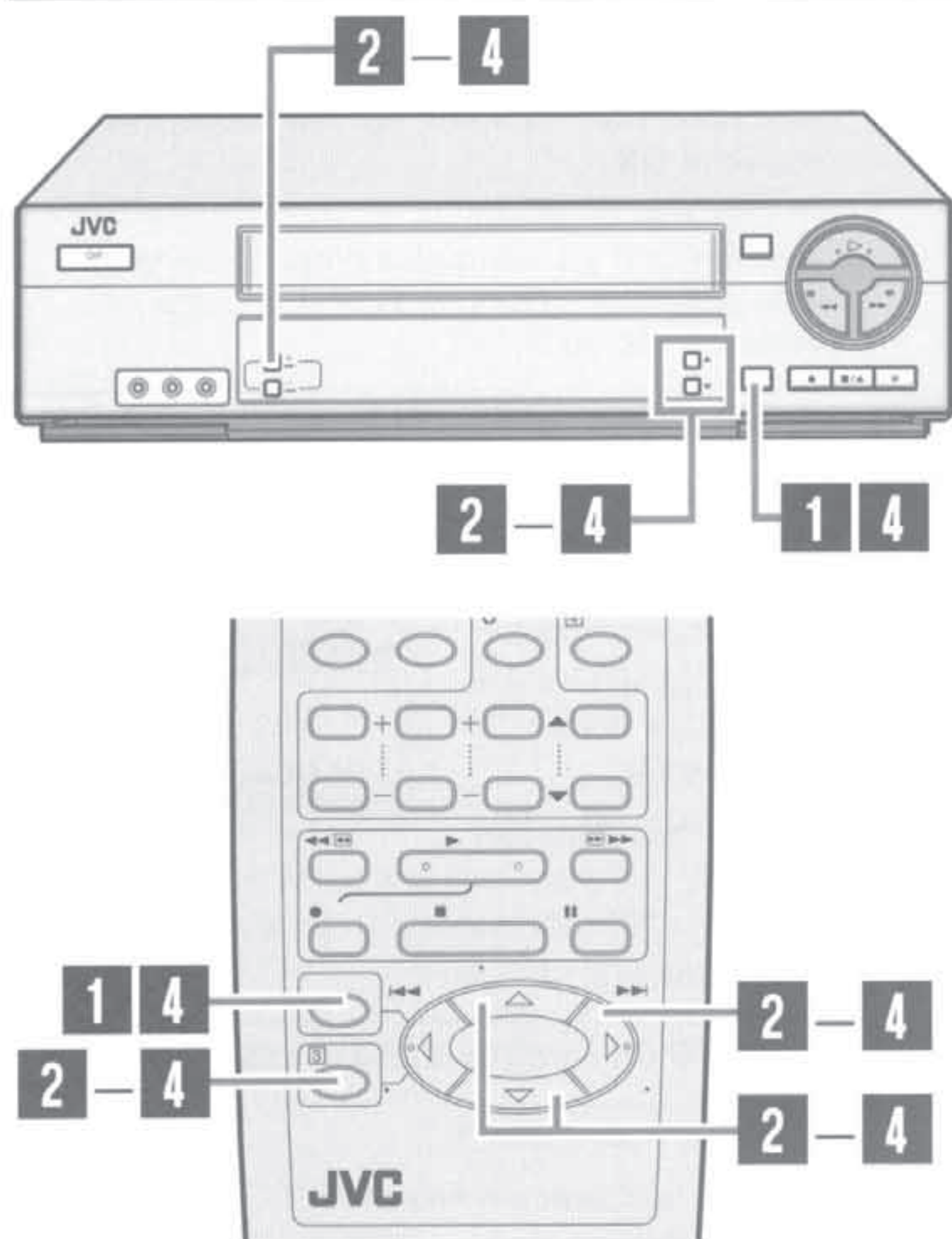
- 1 Pressione os números ou **▲▼** para adicionar o canal que deseja apagar.
- 2 Pressione **OK** ou **▷** para ajustar para "ELIMINAR".
- 3 Repita 1 e 2 para apagar outros canais.

5 Retorne a Tela Normal

Pressione MENU.

Sistema de Vídeo

Ligue o videocassete e o televisor e selecione o canal do videocassete para 3 ou 4 (ou modo AV) no televisor.



Escolhas do modo de gravação:

PAL-M	Ajuste este modo quando gravar com sinais PAL-M.
NTSC	Ajuste este modo quando gravar com sinais NTSC (ou duplicar de/para um videocassete NTSC).

Escolhas de modo de Leitura:

AUTO	Deve, normalmente, ajustar este modo para leitura de uma fita TV PALM-M; este modo detecta automaticamente fitas PAL-M ou NTSC e ajusta-se para o sistema de cor apropriado.
PAL-M	Ajuste este modo para leitura de fitas PAL-M que não podem ser corretamente lidas no modo AUTO, numa TV PAL-M.
NTSC → PAL-M	Ajuste para este modo para leitura de fitas NTSC que não podem ser lidas no modo AUTO, num TV PAL-M.
NTSC	Ajuste este modo para leitura de fitas NTSC numa TV NTSC.

Antes de utilizar o seu videocassete para leitura e gravação necessita de ajustar o modo de cor.

1 Vá até a Tela do Menu Principal

Pressione MENU.

2 Vá até a Tela do Ajuste de Funções

No painel frontal:

Pressione CH ▲▼ para mover a barra de destaque (seta) para "AJUSTES DE FUNÇÕES", e depois pressione OK.

No controle remoto:

Pressione Δ▽ para mover a barra de destaque (seta) para "AJUSTES DE FUNÇÕES", e depois pressione OK ou ▷.

MENU PRINCIPAL

→ AJUSTES DE FUNÇÕES
AJUSTES DO TUNER
AJUSTE DO RELÓGIO

APERTE (▲,▼) E DEPOIS (OK)
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

3 Ajuste o Modo de Gravação

No painel frontal:

Pressione CH ▲▼ para mover a barra de destaque (seta) para "SIST. GRAVAÇÃO", e depois pressione OK para ajustar o modo apropriado.

No Controle Remoto:

Pressione Δ▽ para mover a barra de destaque (seta) para "SIST. GRAVAÇÃO" e depois pressione OK ou ▷ para ajustar o modo apropriado.

FUNÇÃO

→ B.E.S.T.	ON
AJUSTE DE IMAGEM	AUTO
TIMER AUTOMÁTICO	NÃO
SUPERPOSIÇÃO	SIM
AUTO SP→EP TIMER	NÃO
ESTAB. DE VIDEO	NÃO
PRÓXIMA PÁGINA	
APERTE (▲,▼) E DEPOIS (OK) APERTE (MENU) P/CONCLUIR	

PÁGINA ANTERIOR

TELA AZUL	SIM
SAP	NÃO
SAÍDA DE ÁUDIO	HI-FI
→ SIST. GRAVAÇÃO	PAL-M
SIST. REPROD.	AUTO

APERTE (▲,▼) E DEPOIS (OK)
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

4 Seleccione modo de Leitura

No painel frontal:

Pressione CH ▲▼ para mover a barra de destaque (seta) para "SIST. REPROD.," e depois pressione OK para ajustar o modo apropriado.

No Controle Remoto:

Pressione Δ▽ para mover a barra de destaque (seta) para "SIST. REPROD.," e depois pressione OK ou ▷ para ajustar o modo apropriado.

FUNÇÃO

→ B.E.S.T.	ON
AJUSTE DE IMAGEM	AUTO
TIMER AUTOMÁTICO	NÃO
SUPERPOSIÇÃO	SIM
AUTO SP→EP TIMER	NÃO
ESTAB. DE VIDEO	NÃO
PRÓXIMA PÁGINA	
APERTE (▲,▼) E DEPOIS (OK) APERTE (MENU) P/CONCLUIR	

PÁGINA ANTERIOR

TELA AZUL	SIM
SAP	NÃO
SAÍDA DE ÁUDIO	HI-FI
SIST. GRAVAÇÃO	PAL-M
→ SIST. REPROD.	AUTO

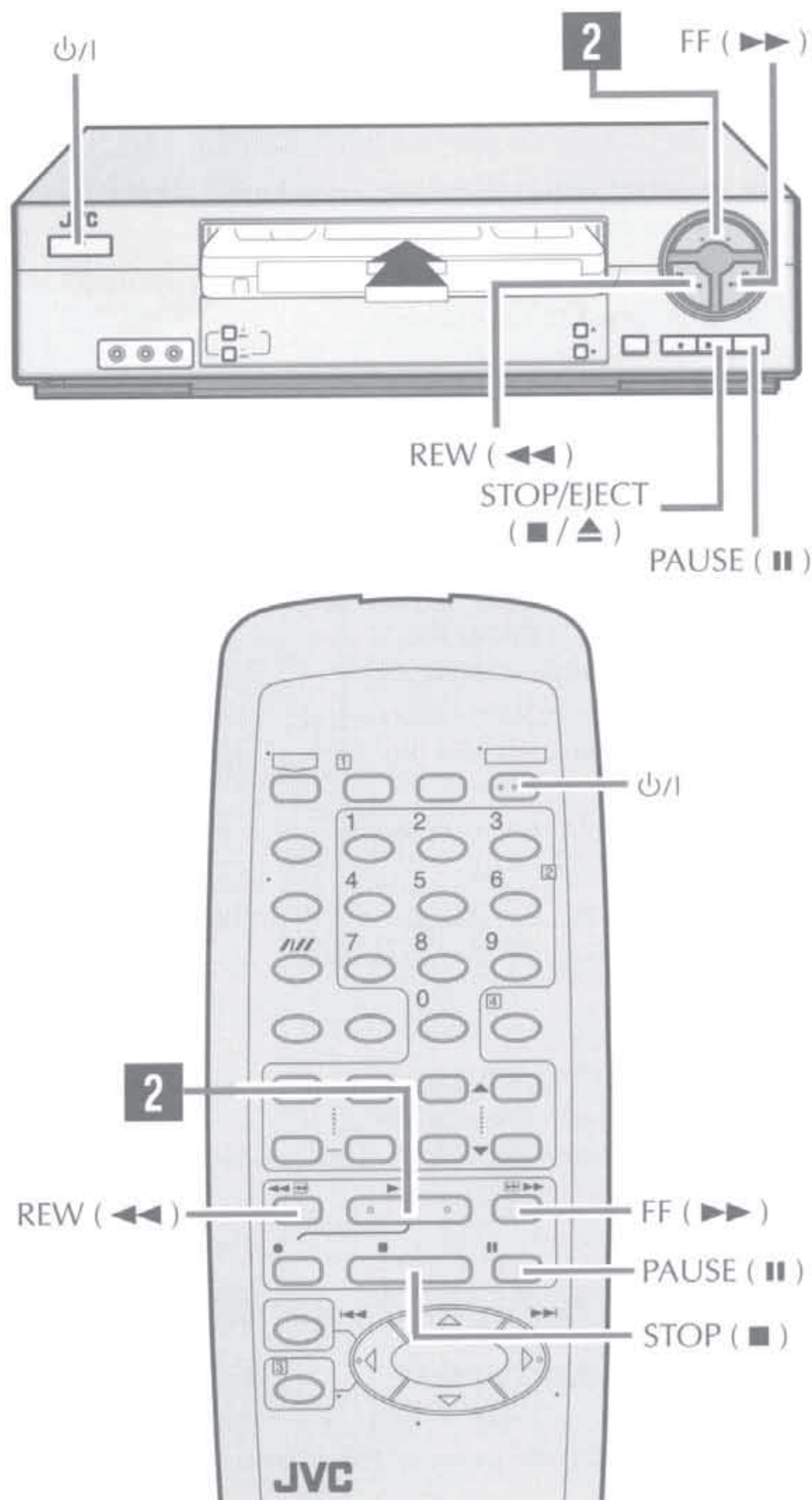
APERTE (▲,▼) E DEPOIS (OK)
APERTE (MENU) P/CONCLUIR

NOTAS:

- Durante a Leitura de algumas fitas, os sinais das fitas podem não ser corretamente detectadas, mesmo no modo NTSC → PAL-M.
- Durante a procura, câmera lenta, Imagem Estática ou imagem-a-imagem, se os sinais da fita se alteraram de NTSC para PAL-M, ou vice-versa, os sinais da fita podem não ser corretamente detectados.

Leitura Básica

Ligue o seu videocassete e o televisor e selecione o canal de videocassete para 3 ou 4 (ou modo AV) no seu televisor.



Limpe as cabeças de vídeo utilizando um cassete de limpeza seca — TCL-2UX — quando:

- Durante a leitura dos cassetes aparecerem imagens rudes e de pouca qualidade.
- A imagem não é clara ou não aparece.
- Aparecer na tela "USE UM CASSETE APROPRIADO PARA A LIMPEZA DO CABEÇOTE" (apenas com "SUPERPOSIÇÃO" ajustada para "SIM": pág. 27.)

1 Insira uma fita

Certifique-se de que o lado da janela está posicionado para cima, que o lado da etiqueta traseira está voltado para si e que a seta da parte da frente da fita de vídeo está apontada na direção do videocassete. Não aplique demasiada pressão durante a inserção.

- O videocassete liga-se automaticamente.
- O contador é automaticamente ajustado para "0:00:00".
- Caso a lingueta de segurança de gravação da fita tenha sido removida, a leitura começa automaticamente.

2 Inicie a leitura

Pressione **PLAY** (▶).

- A velocidade da fita (SP ou EP) é automaticamente detectada.
- Se a função "B.E.S.T." estiver ajustada para "SIM" (Ajuste pré-estabelecido: pág. 27), aparece na tela "B.E.S.T. PICTURE SYSTEM" e o videocassete verifica automaticamente a condição da fita durante a procura.

Para parar a leitura

Pressione **STOP** (■) do controle remoto ou **STOP/EJECT** (■/▲) no painel frontal.

Para fazer uma pausa durante a leitura

Pressione **PAUSE** (||). Para retornar à leitura, pressione **PLAY** (▶).

Para rebobinar a fita

Pressione **REW** (◀◀) – quando a fita não estiver sendo lida.

Para avanço rápido da fita

Pressione **FF** (▶▶) – quando a fita não estiver sendo lida.

Para fazer sair a fita

Pressione **STOP/EJECT** (■/▲) no painel frontal quando a fita não estiver sendo lida.

- Pode também remover a fita quando o videocassete estiver desligado.

Para desligar o videocassete

Pressione **P/I**.

INFORMAÇÃO

Este videocassete está equipado com SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK) que lhe permite assistir a fitas gravadas no formato S-VHS com resolução VHS.

- SQPB não efetua resoluções em Super VHS.
- Este videocassete não efetua gravações em S-VHS.

Fitas de vídeo utilizáveis

VHS de Tamanho Inteiro

T-30 (ST-30**)
T-60 (ST-60**)
T-90
T-120 (ST-120**)
T-160 (ST-160**) ST-210**

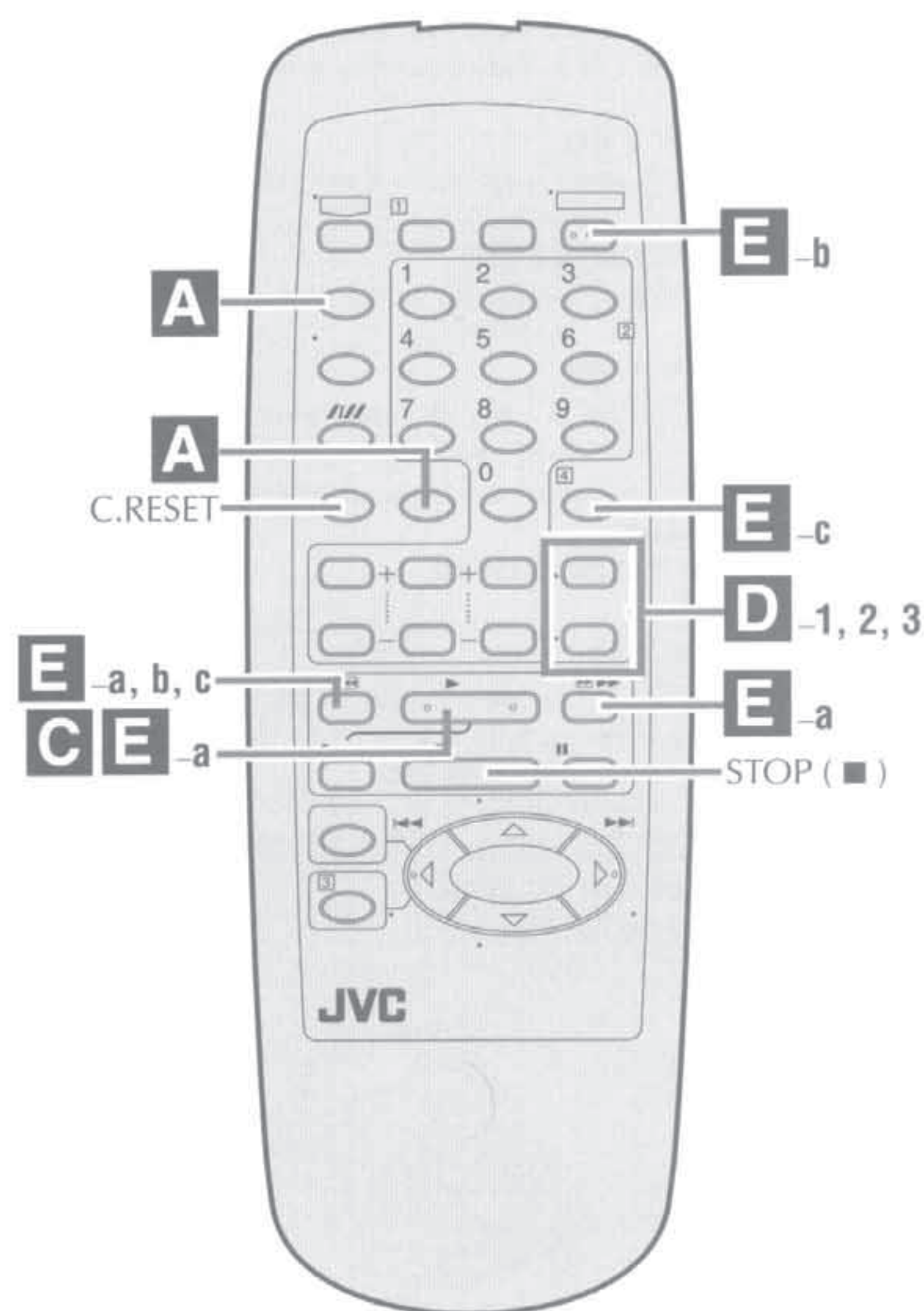
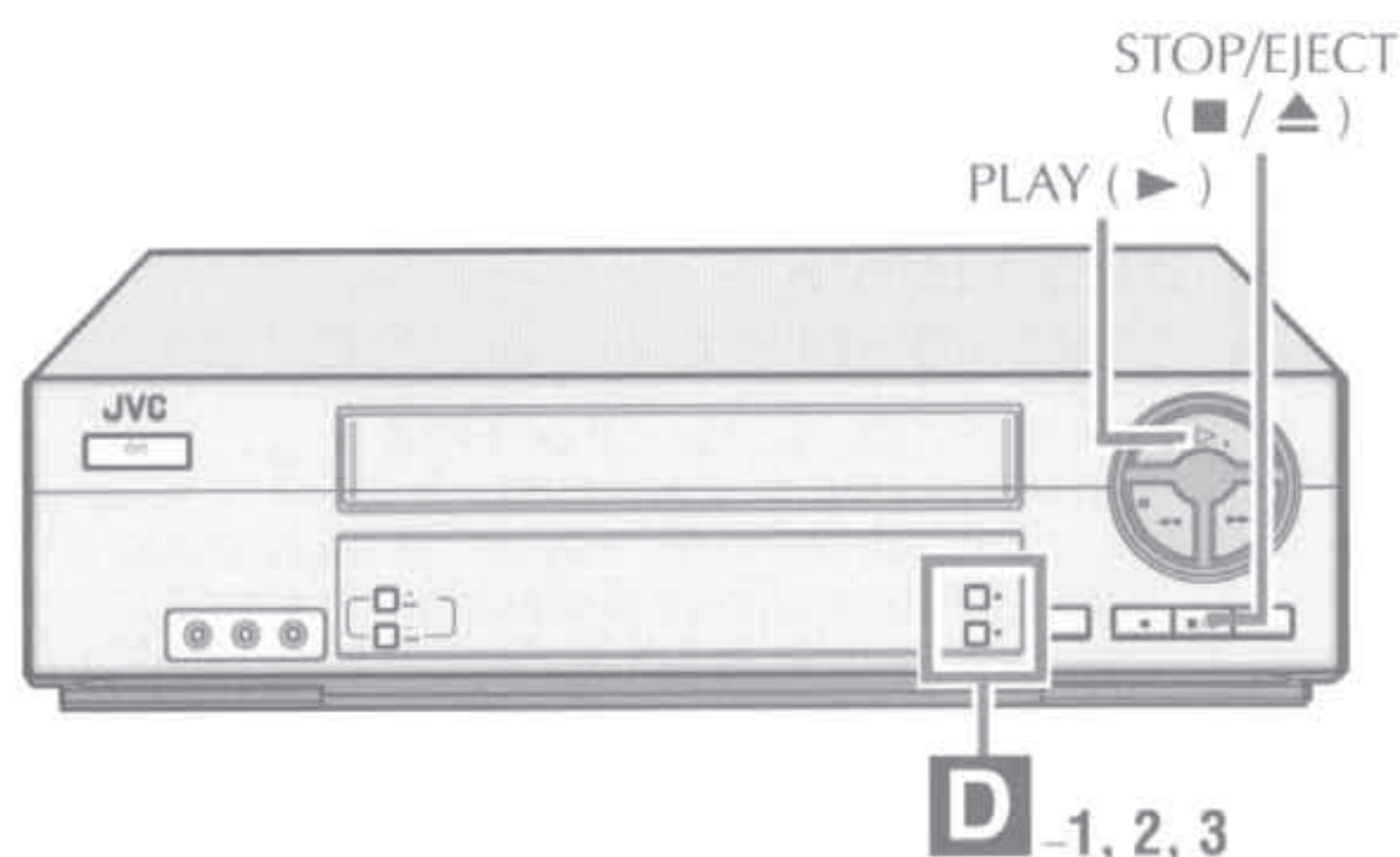
VHS Compacto*
TC-20 (ST-C20**) TC-30 (ST-C30**) TC-40 (ST-C40**)



* As gravações da câmera VHS compacta podem ser lidas neste videocassete. Coloque simplesmente a fita gravada num adaptador de fitas VHS e poderá utilizá-la como qualquer outra fita VHS de tamanho normal.

** Este videocassete pode gravar fitas VHS e super VHS normais. Contudo, gravará apenas sinais VHS normais.

Características Básicas da Leitura



A Alteração da informação do visor

Pressione DISPLAY ou OSD durante a leitura.

Cada vez que pressionar o botão, o visor frontal mostrará alternadamente o contador e o relógio.

Contador de Voltas ↔ Relógio de Horas

- Para ver na tela do televisor o status do videocassete, incluindo o contador de voltas e o relógio de horas, ver "Verificação do visor na tela" (pág. 19).

Para reajustar a hora corrente, pressione C.RESET no controle remoto.

O Contador volta a "0:00:00". Será também ajustado assim que uma fita for inserida.

B Verificação da posição da fita

O indicador da posição da fita aparece na tela nos seguintes casos:

- Quando muda o modo de operação do videocassete de "Stop" (paragem) para "Fast Forward" (leitura rápida) ou "rewind" (rebobinagem).
- Quando realiza uma procura do Índice (pág. 16).



A posição de "■" em relação ao "I" (Início) ou "F" (Fim) mostra qual a posição da fita na fita.

NOTAS:

- O modo de "SUPERPOSIÇÃO" deve ser ajustado para "SIM", ou o indicador não aparecerá (pg. 27).
- Pode levar alguns segundos até que o indicador da posição da fita apareça.

Leitura repetida da fita

C — Leitura Repetida

Pode ler a fita repetidamente (100 vezes).

Enquanto que estiver lendo uma fita, pressione e mantenha pressionado o botão PLAY (▶) durante 5 segundos.

O indicador de leitura (▷) no painel frontal começa a piscar vagarosamente, e a fita será lida novamente 100 vezes.

Para parar a leitura, pressione STOP (■) no controle remoto ou STOP/EJECT (■/▲) no painel frontal.

D Ajuste das condições de rastreo

— Ajustes do rastreo

Ajustes automáticos do rastreo

Este videocassete ajusta automaticamente as condições do rastreo.

Sempre que inserir uma fita e iniciar a leitura, o rastreo automático começa a funcionar e a analisar continuamente os sinais, possibilitando uma qualidade ótima de imagem durante a leitura.

Ajustes manuais do rastreo

Se durante a leitura o rastreo automático não conseguir eliminar os barulhos, utilize o rastreo manual, seguindo os passos descritos abaixo.

- Pode também utilizar o rastreo manual durante a leitura em câmera lenta (☞ pág. 21).

1 Acione o rastreo manual

Pressione **CH ▲** e **▼** ao mesmo tempo durante a leitura.

2 Elimine os barulhos na tela do televisor

Pressione **CH ▲** e **▼**.

- Pressione levemente para um ajuste simples, ou pressione e mantenha pressionado para ajustes mais complicados. Observe a tela e continue a ajustar até que a melhor imagem e qualidade de som tenha sido obtida.

3 Reative o rastreo automático

Pressione **CH ▲** e **▼** ao mesmo tempo. O rastreo automático será novamente ativado.

E Operações automáticas após rebobinagem — Memória da função seguinte

A memória da função seguinte “ordena” o videocassete o que fazer após completar a rebobinagem.

- Certifique-se de que o videocassete está no modo STOP (paragem).

a– Para Início Automático da Leitura

Pressione **REW (◀◀)**, e depois pressione **PLAY (▶)** dentro de 2 segundos.

b– Para Desligar a Corrente Automaticamente

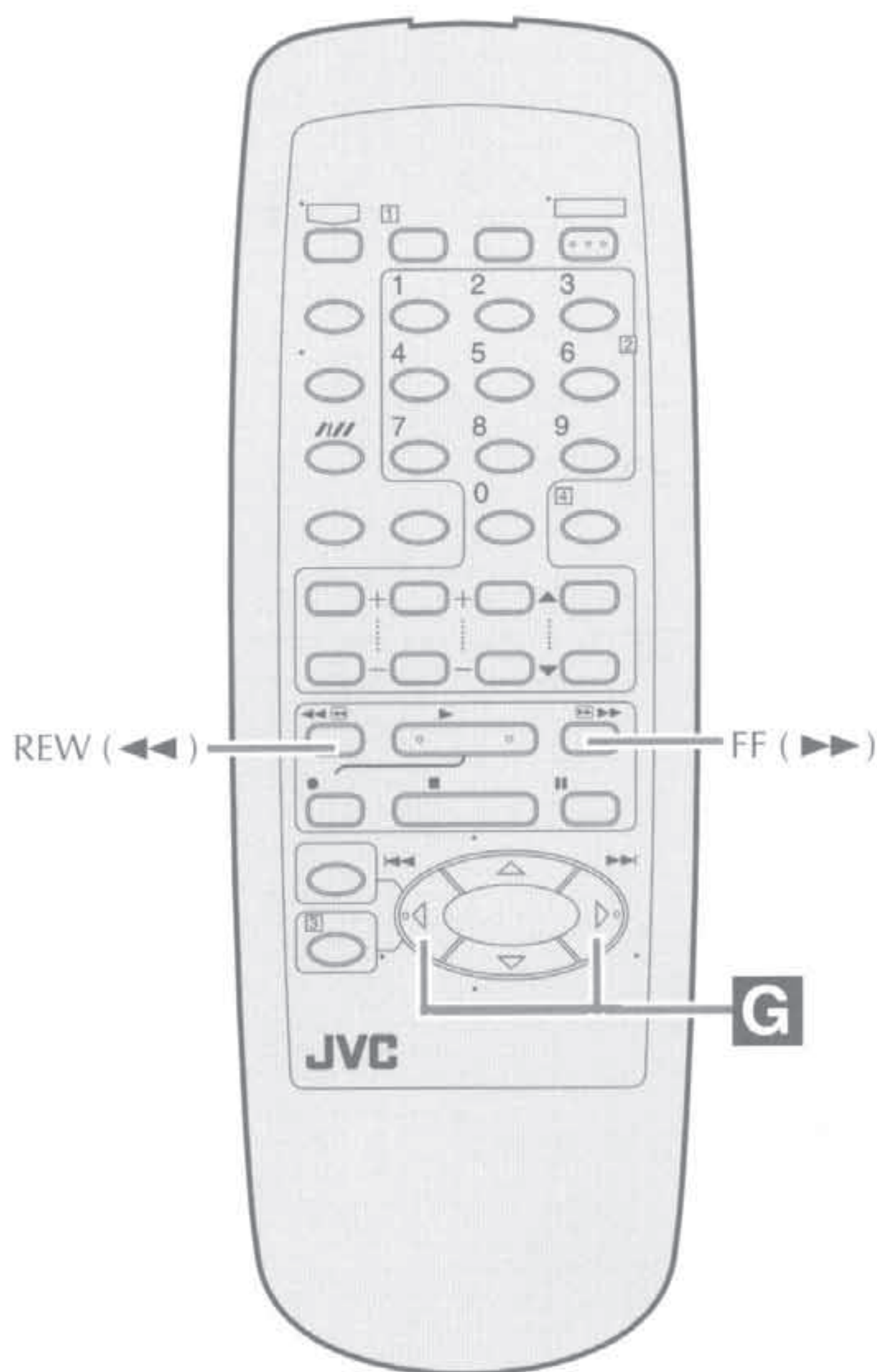
Pressione **REW (◀◀)**, e depois pressione **⏻/I** dentro de 2 segundos.

c– Para Temporizador em Standby Automaticamente

Pressione **REW (◀◀)**, e depois pressione **TIMER** dentro de 2 segundos.

NOTA:

Não é possível selecionar a função Temporizador em Standby automaticamente se a lingueta de segurança da fita tiver sido removida.



G Localização do início de gravações — Procura do Índice

Códigos de índice são colocados na fita no início de cada gravação sempre que gravar neste videocassete. Pode procurar e automaticamente ler a fita a partir do início da gravação utilizando a função procura do índice.

1 Inicie a Procura

Enquanto a fita não estiver sendo lida, pressione < ou > (←← ou →→) no controle remoto.

2 Entre com Código Distante

Para entrar numa gravação entre 2 a 9 códigos de índices de distância, pressione repetidamente < ou > (←← ou →→) até que o número correto apareça na tela (apenas se a função "SUPERPOSIÇÃO" estiver ajustada para "SIM"; pág. 27). A leitura começa automaticamente quando a gravação desejada é localizada.



- Se desejar encontrar o início do programa desejado, pressione **REW** (←←) ou **FF** (→→) depois de iniciar a leitura.

Outras Funções de Leitura Úteis

Pode também utilizar as seguintes funções de gravação.

• **B.E.S.T.** (pág. 27)

Quando esta função está ajustada para "SIM", o videocassete verifica as condições da fita a ser utilizada durante a leitura e gravação, fazendo as necessárias compensações para a obtenção da mais alta qualidade de imagens.

• **Controle de Imagem** (pág. 27)

Esta função ajuda-o a ajustar a qualidade da imagem de leitura, de acordo com as suas preferências.

• **Estabilizador de vídeo** (pág. 28)

Pode automaticamente corrigir vibrações verticais da imagem quando o videocassete está lendo gravações instáveis realizadas por outro videocassete.

• **Tela Azul** (pág. 28)

Quando esta função está ajustada para "SIM", a tela do televisor fica, nos seguintes casos, azul:

- Quando estiver recebendo um canal que não está sendo utilizado.
- Quando parar a leitura.

• **Monitor Audio** (pág. 29) (APENAS para HR-J683M)

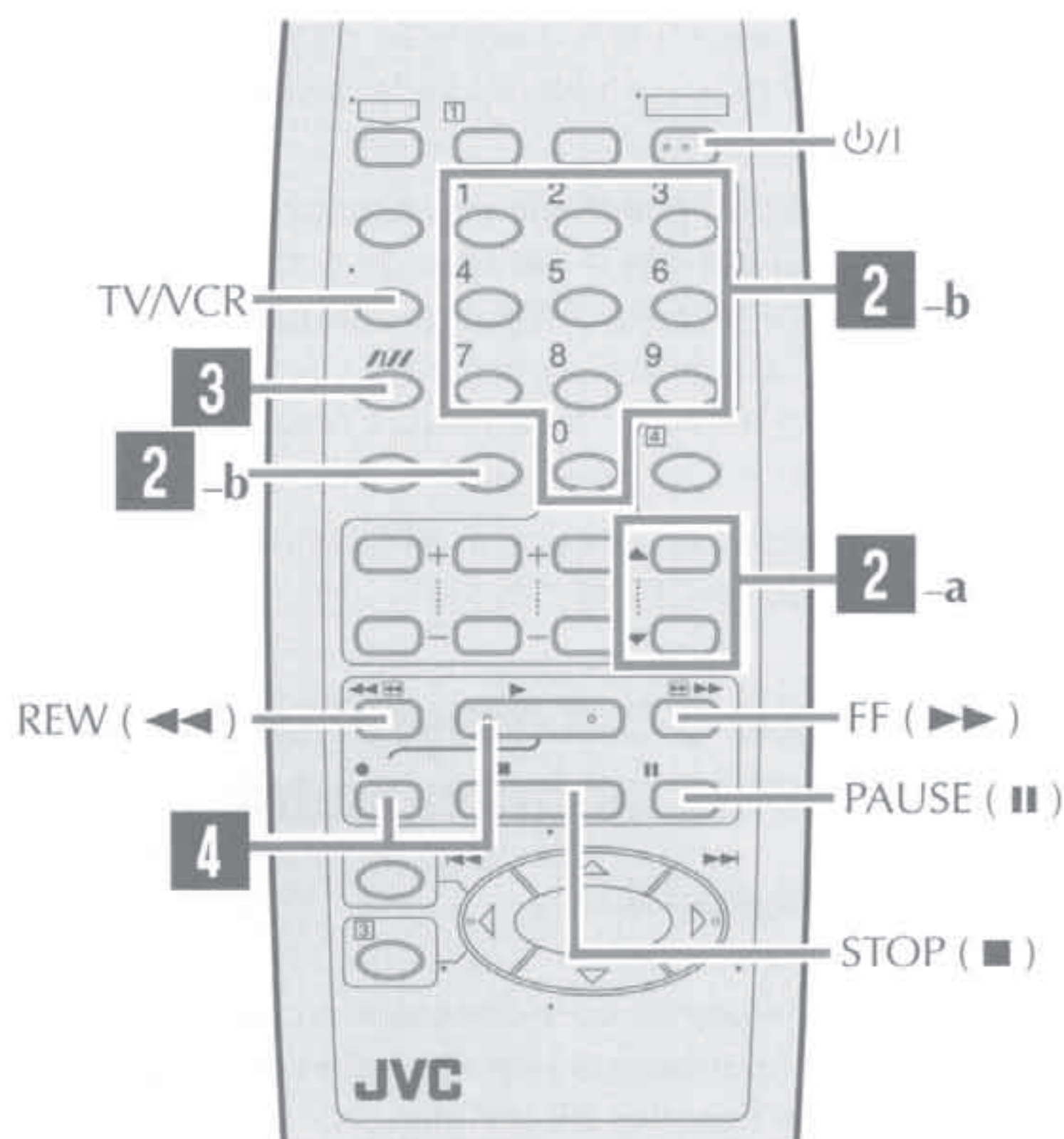
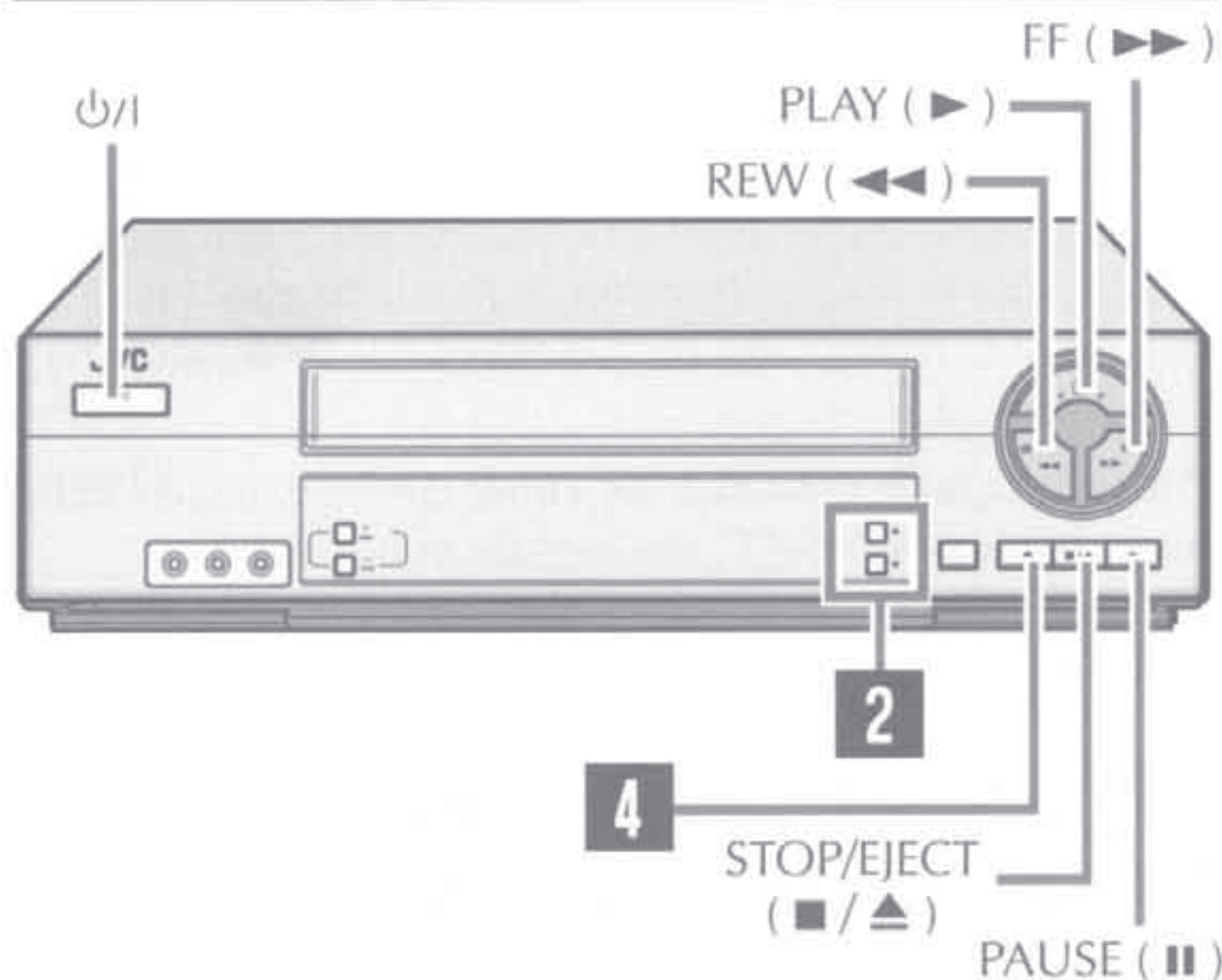
Esta função ajuda-o a selecionar o monitor de som desejado.

NOTA:

O código de índice não é colocado na fita quando a gravação é reiniciada após uma pausa de gravação.

Gravação Básica

Ligue o videocassete e o televisor, e selecione o canal de videocassete para 3 ou 4 (ou modo AV) no televisor.



Prevenção de rasura acidental

Para prevenir rasura acidental de uma fita gravada, remova a lingueta de segurança. Para gravar posteriormente a fita, cubra o buraco com fita adesiva.



1 Insira uma fita

Certifique-se de que a lingueta de segurança está intacta. Caso contrário, cubra o buraco com fita adesiva antes de inserir uma fita.

2 Selecione o canal de gravação

No painel frontal:

Pressione **CH ▲▼**.

No controle remoto:

a- Pressione **CH ▲** ou **▼**, ou

b- Pressione o número correto e em seguida pressione **ENTER**. (Este canal altera-se após alguns segundos, quer pressione **ENTER** ou não.)

- Se ligou o televisor ao videocassete utilizando apenas as ligações RF, pressione **TV/VCR** no controle remoto, para que a indicação do modo do videocassete se acenda no visor do painel frontal, para ver o programa a ser gravado.

3 Ajuste a velocidade da fita

APENAS no controle remoto:

Pressione **SP/EP (///)** para ajustar a velocidade de gravação.

4 Início da Gravação

No painel frontal:

Pressione **REC (●)**.

No controle remoto:

Ao mesmo tempo que pressionar **REC (●)**, pressione **PLAY (▶)**.

- Se a função "B.E.S.T." estiver ajustada para "SIM" (pré-ajustada: pág. 27), o videocassete verificará as condições da fita durante 7 segundos, após o qual dará início à gravação. Isto significa que os primeiros 7 segundos do programa não serão gravados. Se isto se tornar um inconveniente para você, por favor siga os seguintes passos:

- Pressione **REC (●)** e **PAUSE (||)** para dar início ao B.E.S.T.

- Depois, pressione **PLAY (▶)** para dar início à gravação após completa a função B.E.S.T.

Para fazer pausa de gravação

Pressione **PAUSE (||)**. Para voltar à gravação pressione **PLAY (▶)**.

Para parar a gravação

Pressione **STOP (■)** no controle remoto ou **STOP/EJECT (■/▲)** no painel frontal.

Para reboninar a fita

Pressione **REW (◀◀)** – quando a fita não estiver sendo lida.

Para avanço rápido da fita

Pressione **FF (▶▶)** – quando a fita não estiver sendo lida.

Para fazer sair a fita

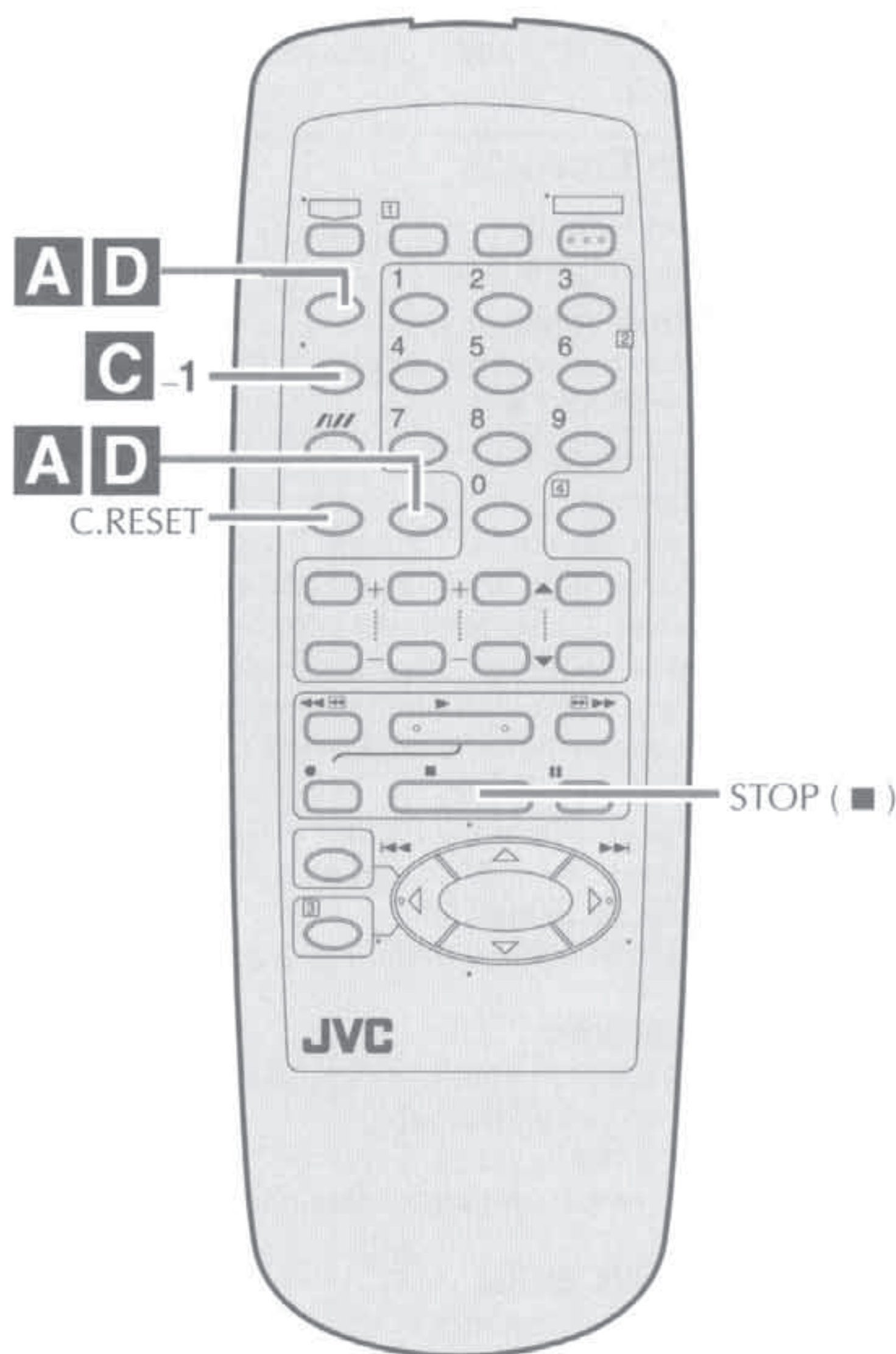
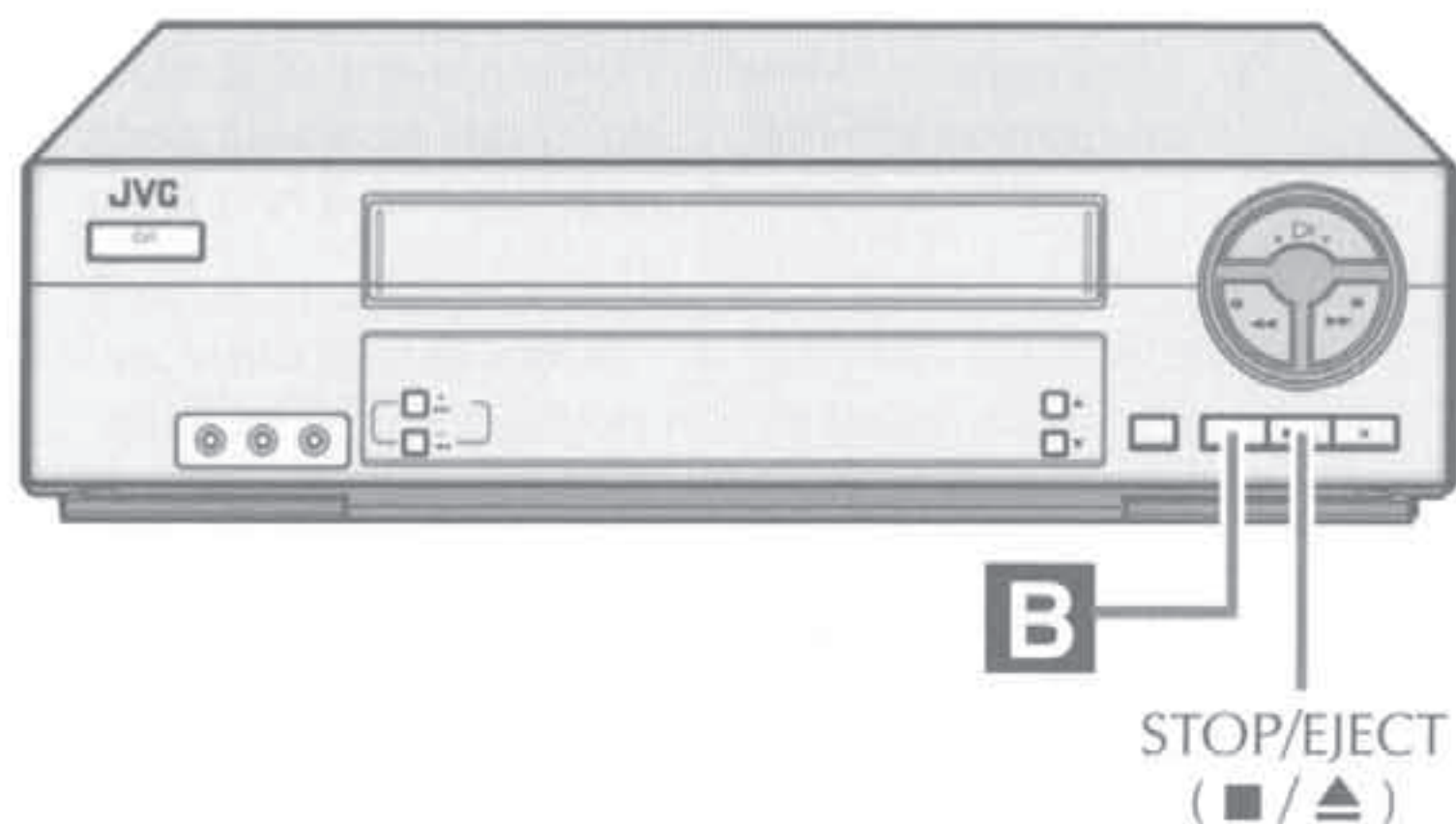
Pressione **STOP/EJECT (■/▲)** no painel frontal quando a fita não estiver sendo lida.

- Pode também fazer sair a fita com o videocassete desligado.

Para desligar o VCR

Pressione **⏻**.

Características Básicas da gravação



A Alteração da informação do visor

Pressione DISPLAY ou OSD no controle remoto durante a gravação ou pausa de gravação.

Cada vez que pressionar o botão, o visor do painel frontal mostrará o contador de voltas, número do canal e relógio de horas em sequência.



- Para rever o status do videocassete na tela do televisor, incluindo contador de voltas, número de canal e relógio de horas, veja na tela "Verificação do visor na tela" (pág. 19).

Para reajustar o contador de voltas, pressione C.RESET no controle remoto. O contador de voltas volta a "0:00:00". Também pode ser reajustado quando uma fita está inserida.

B Especificação da duração da gravação — Gravação temporizada instantânea (ITR)

Pode facilmente especificar a duração da gravação entre 30 minutos a 6 horas e o videocassete desliga-se após terminar a gravação.

Durante a gravação, pressione repetidamente REC (●) no painel frontal até que a duração de gravação desejada apareça no visor do painel frontal.

O indicador ○ (gravação) começará a piscar. Cada vez que pressionar o botão, a duração da gravação aumenta em intervalos de 30-minutos (até 6 horas).

Para cancelar uma ITR, pressione STOP (■) no controle remoto ou STOP/EJECT (■/▲) no painel frontal.

C Assistir a um programa enquanto se grava outro

1 Ligue o Modo TV

Durante a gravação...

- Para ver imagens no videocassete caso tenha ligado o televisor ao videocassete utilizando apenas as ligações RF (pág. 5).

Pressione TV/VCR no controle remoto para que o indicador do modo videocassete se desligue no visor do painel frontal. A emissão de TV a ser gravada desaparece.

- Se estiver utilizando uma ligação AV (pág. 5) para ver imagens do videocassete, mude o modo de entrada do televisor de AV para TV.

2 Seleção do canal a assistir

Selecione o canal, se desejar assistir ao programa no televisor.

D Verificação do visor na tela

Quando a função "SUPERPOSIÇÃO" está ajustada para "SIM" (pág. 27), pode ver o status atual do videocassete na tela do televisor.

- Para mais informação detalhada sobre a verificação do visor na tela, veja na página 35.

1 Verificação do status do videocassete na tela do televisor

Durante a gravação ou pausa de gravação, pressione **DISPLAY** ou **OSD** no controle remoto.

Todas as indicações correspondentes ao atual status são mostradas durante 5 segundos.

O contador de voltas continuará na tela a indicar o tempo passado.

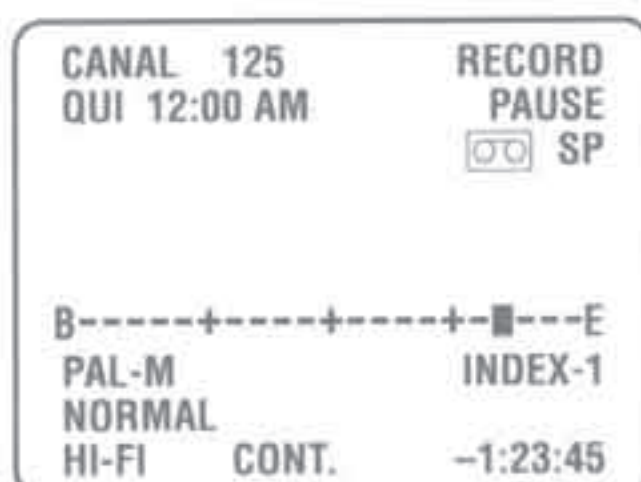
- As indicações não são gravadas.

2 Apagar verificação do visor na tela

Pressione novamente **DISPLAY** ou **OSD** no controle remoto.

NOTAS:

- Se o VCR estiver no modo pausa de gravação, "RECORD/PAUSE" será sempre mostrado.
- O status do VCR poder ser verificado durante a leitura.



Outras Funções de Gravação Úteis

Pode também utilizar as seguintes funções de gravação.

• Função de Resumo da Gravação

No caso de uma falha de energia elétrica durante a gravação (ou ITR - Gravação Temporizada Instantânea, ou gravação Temporizada), a gravação será automaticamente resumida quando a energia elétrica for restabelecida ao videocassete. (Não é necessário fazer qualquer ajuste para esta função.)

• B.E.S.T.

Quando esta função está ajustada para "SIM", o videocassete verifica as condições da fita a ser utilizada durante a leitura e gravação, fazendo as necessárias compensações para a obtenção da mais alta qualidade de imagens.

• Segunda Gravação Audio (Apenas para HR-J683M)

O Decodificador MTS contido neste videocassete permite-lhe a recepção de Emissões Televisivas de Multicanais Sonoros.

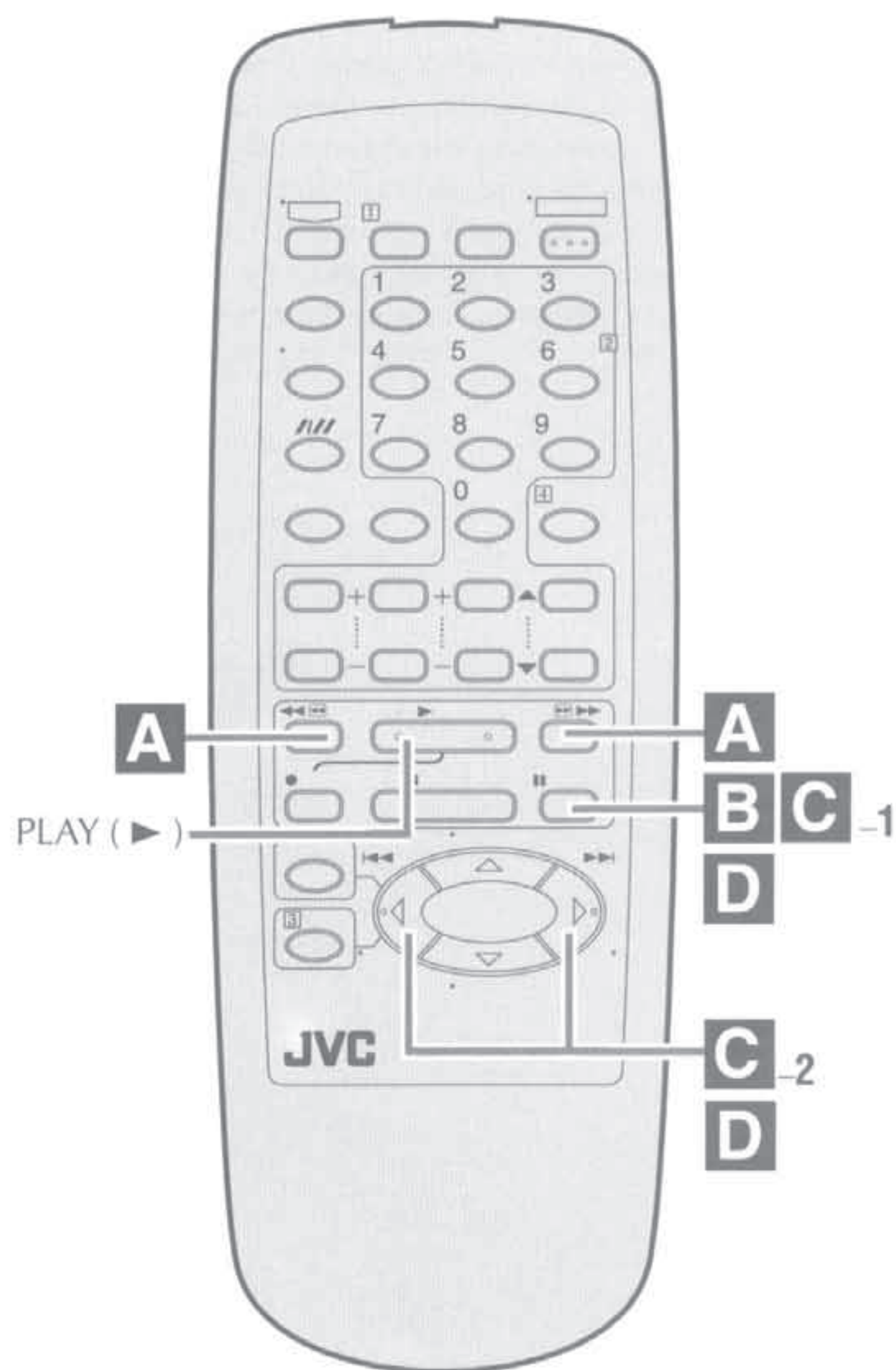
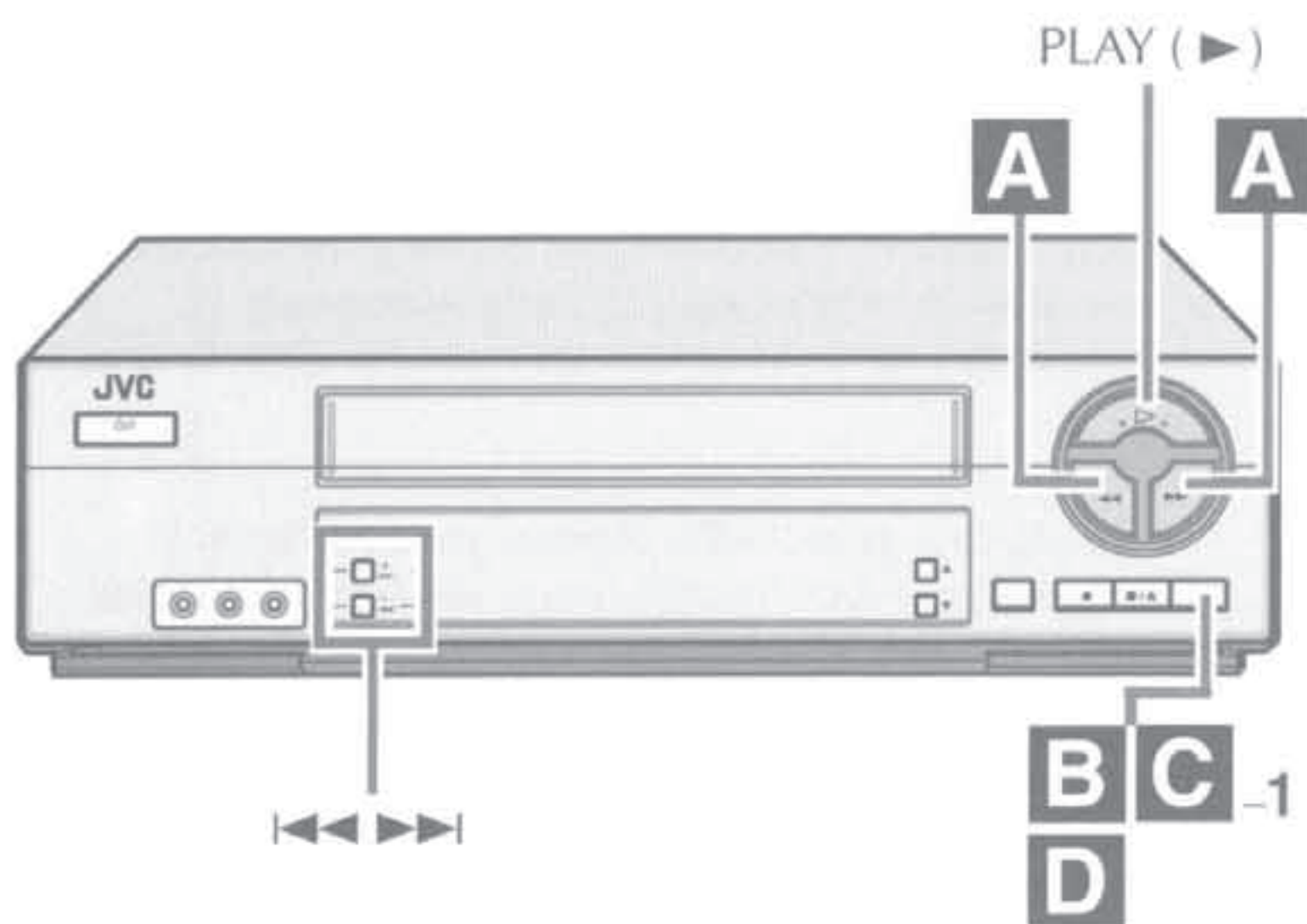
Para gravar um programa recebido em SAP, ajuste "SAP" para "SIM", utilizando o menu da tela.

NOTA:

Quando o canal é alterado no videocassete;

- Se o programa for emitido em estéreo, a indicação de "ESTÉREO" aparece na tela durante cerca de 5 segundos.
- Se o programa for emitido em SAP, a indicação "SAP" aparece na tela durante 5 segundos.
- Se um programa emitido em estéreo for acompanhado por som SAP, ambos os indicadores aparecem na tela.

Efeitos Especiais da Leitura



A Localização rápida de uma cena particular — Procura de Imagem

■ Procura de Imagem a alta velocidade:

É possível durante a leitura normal ou durante a leitura da imagem estática.

Pode rapidamente localizar uma cena particular da fita.

Para avançar rapidamente na procura da cena, pressione FF (▶▶).

Para retroceder rapidamente na procura da cena, pressione REW (◀◀).

- Se pressionar e mantiver pressionado o botão, ao libertar simplesmente a pressão cancela a procura, e a leitura normal recomeçará.

Para recomeçar a leitura normal, pressione PLAY (▶).

■ Procura de Imagem a velocidade variável/por Saltos:

Pode alterar a velocidade de procura da imagem.

Como utilizar os botões PUSH JOG (Ligar o JOG) no controle remoto:

Para fazer um avanço na procura da imagem, pressione repetidamente ▷.

Cada vez que pressionar o botão a velocidade da procura aumenta.

- Para diminuir a velocidade enquanto avançar na procura da imagem (para leitura normal, retrocedendo a procura de imagem), pressione repetidamente ◀.

Para fazer a procura retrospectiva de imagem, pressione repetidamente ◀.

Cada vez que pressionar o botão, a velocidade da procura aumenta ao fazer a procura retrospectiva da imagem.

- Para diminuir a velocidade enquanto avançar na procura da imagem (para leitura normal, retrocedendo a procura de imagem), pressione repetidamente ▷.

Para recomeçar a leitura normal, pressione PLAY (▶).

* Os botões ◀◀▶▶ no painel frontal do VCR funcionam da mesma maneira que os botões ◀▶ do controle remoto.

B Visualização da Imagem Estática — Leitura da Imagem Estática

Pressione **PAUSE** (**II**) durante leitura normal.

A leitura é congelada e a imagem estática aparece.

Para recomeçar a leitura normal, pressione **PLAY** (**▶**).

NOTA:

Para obter uma imagem estática sem barulho, pode ser necessário ajustar a procura para leitura em câmera lenta antes de começar a leitura da imagem estática.

C Visualização de Imagens Estáticas Imagem a Imagem — Leitura de Imagem a Imagem

1 Pausa durante a Leitura

Pressione **PAUSE** (**II**).

A leitura é congelada e a imagem estática aparece.

2 Avançar ou retroceder para uma Imagem estática

Para avançar para uma imagem estática, pressione repetidamente **▷** no controle remoto (ou **PAUSE** (**II**)).

Para retroceder para uma imagem estática, pressione repetidamente **◀** no controle remoto.

Para recomeçar a leitura normal, pressione **PLAY** (**▶**).

D Visualização de Imagem em Câmera Lenta — Leitura em Câmera Lenta

Durante Leitura Normal:

- Pressione **◀** para diminuir a velocidade da leitura. Cada vez que pressionar o botão, a velocidade diminui (para leitura retrospectiva em câmera lenta, e depois para procura de imagem retrospectiva).
- Se mantiver a pressão sobre **PAUSE** (**II**) durante mais de 2 segundos também pode iniciar avanço da leitura em câmera lenta.

Para recomeçar a leitura normal, pressione **PLAY** (**▶**).

Durante a leitura da imagem estática:

- Pressione e mantenha pressionado sobre **▷** para começar o avanço (ou **◀** para começar o retrocesso) da leitura em câmera lenta. Quando libertar o botão, a leitura em câmera lenta pára e a imagem estática aparece.
- Se mantiver pressionado sobre **PAUSE** (**II**) durante mais de 2 segundos também pode iniciar avanço da leitura em câmera lenta.

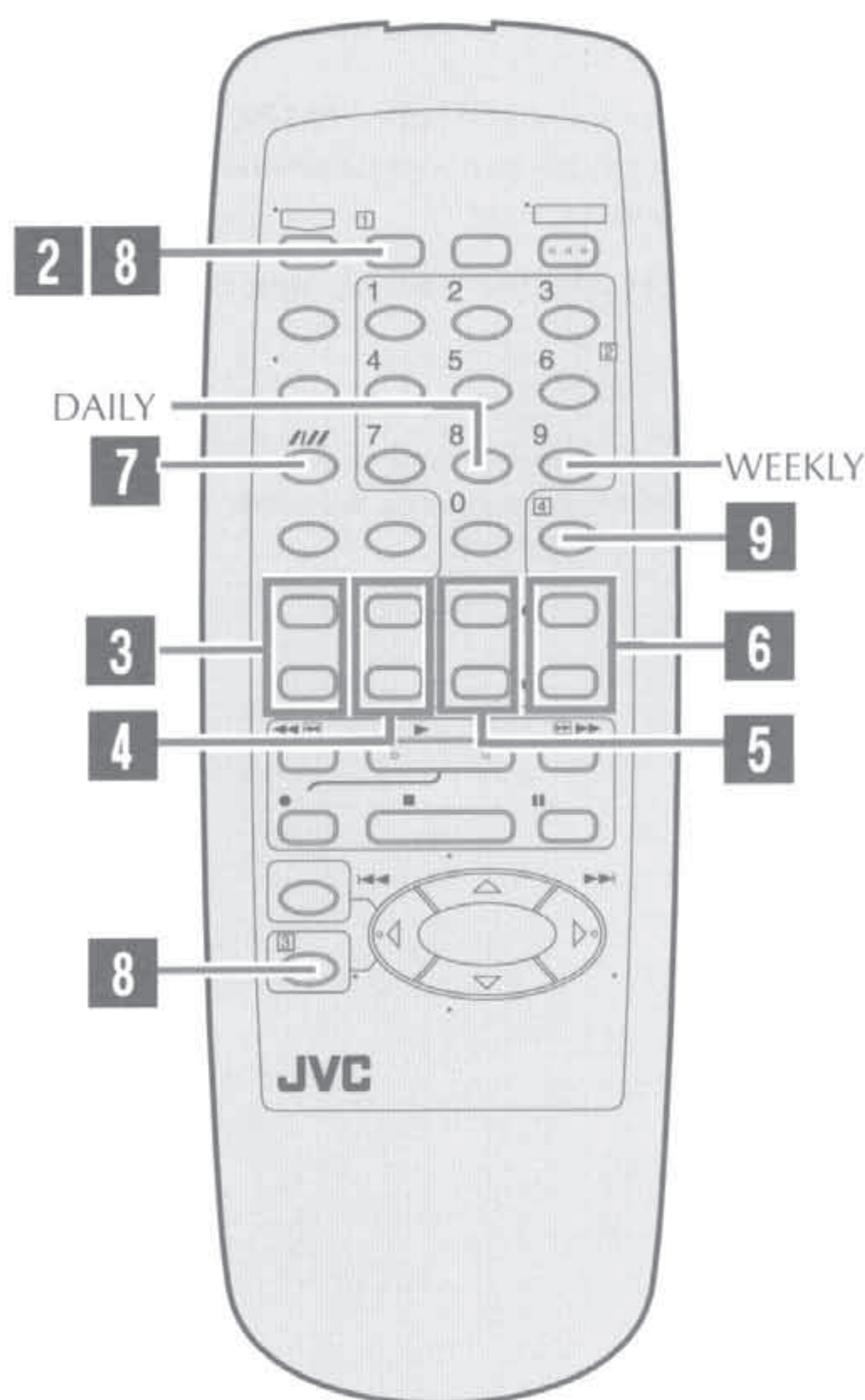
Para recomeçar a leitura normal, pressione **PLAY** (**▶**).

NOTA:

A procura manual é possível durante a leitura em câmera lenta. Durante a leitura em câmera lenta, pressione simplesmente **CH** **▲** e **▼** para ajustar a procura.

Programação com o Temporizador Expresso

Ligue o videocassete e o televisor e selecione o canal do videocassete para 3 ou 4 (ou modo AV) no televisor.



Pode programar diretamente o temporizador do videocassete até 8 emissões e com 1 ano de antecedência. Lembre-se de que o relógio necessita de ser ajustado antes de poder programar o temporizador (ver pág. 6 ou 8).

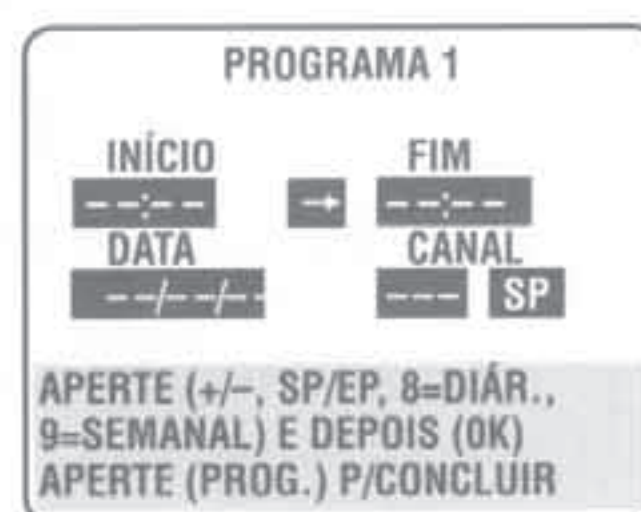
1 Insira uma fita

Certifique-se de que a lingueta de segurança de gravação está intacta. Caso contrário cubra o buraco com fita adesiva e então insira a fita no videocassete.

- O videocassete liga-se e o contador reajusta-se automaticamente.

2 Vá até a tela de Programas

Pressione **PROG.** (Se não tiver programas na memória, aparecerá, "PROGRAMA 1".)



3 Ajuste a hora de início do programa

Pressione repetidamente **START +/-** para entrar a hora de início da gravação desejada.

- Pressione e mantenha pressionado em **START +/-** para aumentar a hora em intervalos de 30 minutos.



4 Ajuste a hora de término do programa

Pressione repetidamente **STOP +/-** para entrar na hora de término da gravação desejada.

- Pressione e mantenha pressionado em **STOP +/-** para aumentar a hora em intervalos de 30 minutos.

5 Ajuste a data do programa

Pressione **DATE +/-**. (A data atual aparecerá na tela. A data introduzida aparecerá em sua substituição.)

6 Ajuste o número do canal

Pressione **CH ▲▼**.

- Mantendo pressionado em **CH ▲▼** o números dos canais são mudados rapidamente.
- Se receber os seus programas através de uma caixa de cabo, selecione o canal de saída da caixa de cabo — o canal em que vê os programas da caixa de cabo no seu televisor.

7 Ajuste a velocidade da fita

Pressione **SP/EP (///)** para ajustar a velocidade em que a fita será gravado/lido.

8 Volte a tela normal

Pressione **PROG.** ou **OK**.

Aparecerá na tela "PROGRAMAÇÃO CONCLUÍDA" durante cerca de 5 segundos, após o qual a tela voltará ao normal.

- Se aparecer na tela "PROGRAMA NÃO CONCLUÍDO SOBREPOSIÇÃO DE HORÁRIO" significa que já existe uma sobreposição de ajustes de gravação para o mesmo horário.

A tela de verificação de programas aparecerá e os programas sobrepostos começarão a piscar. Nesta altura pode corrigir os horários sobrepostos. Veja "Quando programas se sobrepõem a outros" na pág. 25.

9 Ligue o modo de gravação temporizada em standby

Pressione **TIMER**.

O videocassete desliga-se automaticamente e aparece no visor do painel frontal o símbolo "⊖".

NOTAS:

- No caso de falha de energia elétrica após programação, o "armazém" de memória do videocassete guardará as suas programações (se a pilha de lítio não estiver gasta).
- Os programas com início após a meia-noite devem ter a data do dia seguinte.
- Após concluir a gravação temporizada, o videocassete desliga-se automaticamente.
- Pode programar gravações temporizadas ao mesmo tempo que está fazendo gravações normais; a tela de menu não será gravado.
- Se durante gravações temporizadas a fita chegar ao fim, a fita é ejetada automaticamente.
- Certifique-se de que ligou a caixa de cabo com o correto canal selecionado sempre que desejar fazer gravações temporizadas de canais de cabo.

Para gravação temporizada diária (Segunda-Sexta-feira) ou em séries semanais

Pressione **DAILY** (número "8") ou **WEEKLY** (número "9") a qualquer altura entre os passos 3 a 8.

"DIÁRIA" ou "SEMANAL" aparecerá na tela de programas.

- Pressionando novamente o botão, a indicação correspondente desaparecerá.

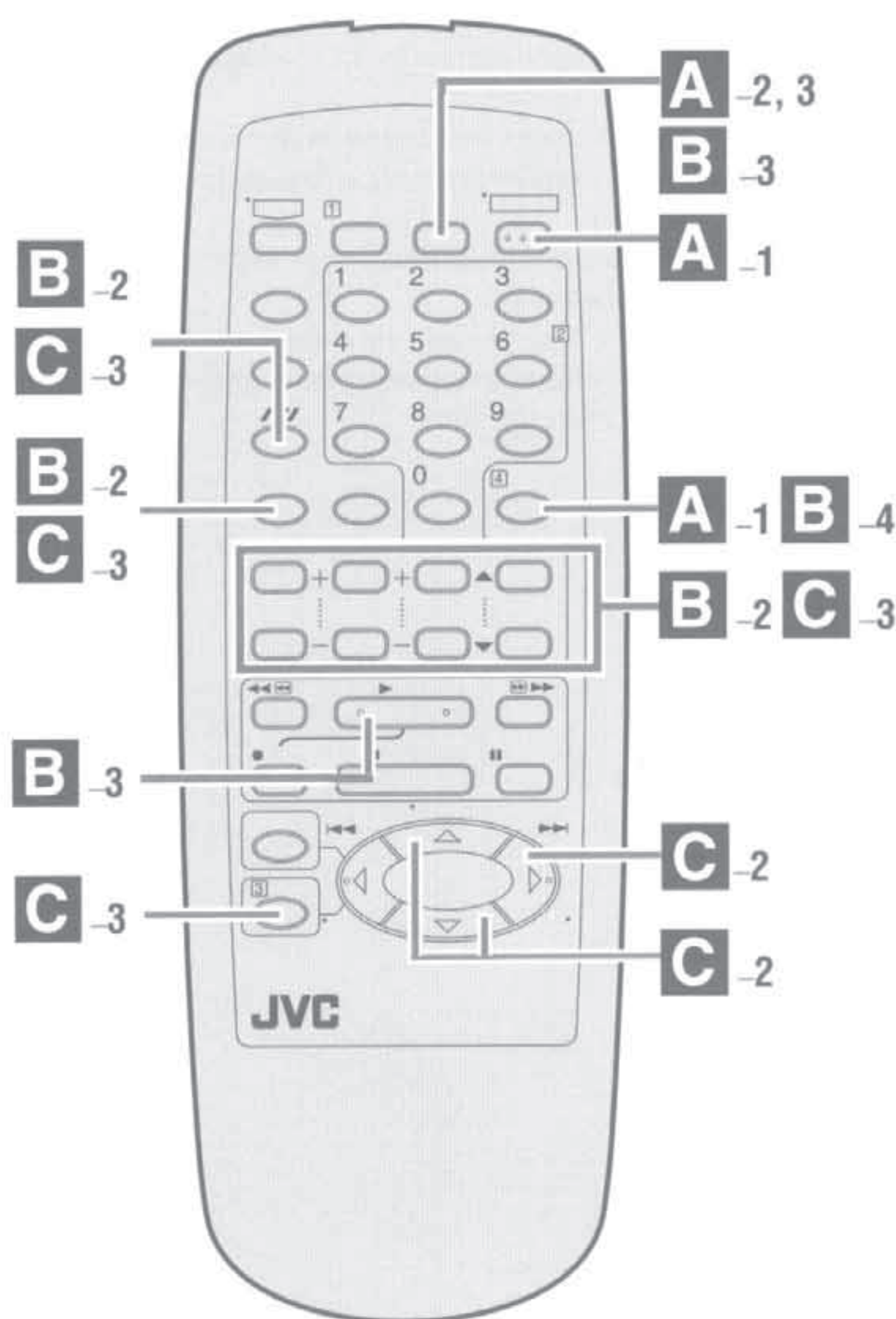
Para utilizar o videocassete enquanto que a gravação temporizada está em standby

Pressione **TIMER** para cancelar o modo de gravação temporizada standby, e depois pressione **⏻/I** para ligar o videocassete.

NÃO se esqueça de voltar a ativar novamente o modo de gravação temporizada standby pressionando **TIMER** após utilizar o videocassete. Caso contrário não poderá gravar a emissão desejada.

- Quando "TIMER AUTOMÁTICO" (pág. 27) está ajustado para "SIM", o modo de gravação temporizada standby é automaticamente ligado quando desligar o videocassete. É cancelado temporariamente sempre que ligar o videocassete. Não tem de pressionar **TIMER** para ligar ou desligar o modo de gravação temporizada.

Ligue o videocassete e o televisor e selecione o canal do videocassete para 3 ou 4 (ou modo AV) no televisor.



Outras funções de gravações temporizadas úteis

Pode também utilizar as seguintes funções para gravações temporizadas.

• Timer Automático (☞ pág. 27)

Quando "TIMER AUTOMÁTICO" está ajustado para "SIM", o modo de gravação temporizada standby é automaticamente ligado quando desligar o videocassete. É cancelado temporariamente sempre que ligar o videocassete. Não tem de pressionar **TIMER** para ligar ou desligar o modo de gravação temporizada.

• Temporizador Automático SP → EP (☞ pág. 28)

Caso na fita não tenha fita suficiente para gravar a emissão na sua totalidade em velocidade SP, o videocassete ajusta-se automaticamente para velocidade EP para permitir a gravação total. Esta característica é especialmente útil quando se deseja gravar uma emissão com mais de 2 horas de duração.

A Verificação dos ajustes dos programas

1 Desligue o temporizador

Pressione **TIMER** e depois pressione **ON/OFF**.

- Não tem de pressionar **TIMER** quando o "TIMER AUTOMÁTICO" está ajustado para "SIM" (☞ pág. 27).

2 Vá até a tela de verificação de programa

Pressione **PROG.CHECK**.

PR	INÍCIO	FIM	CANAL	DATA
1	20:00	22:00	12	12/24
2	10:00	10:45	40	12/25
3	23:30	1:00	125	12/25
4				
5				
6				
7				
8				

APORTE (CHECK) P/PRÓXIMA

3 Vá até a tela de programa

Pressione novamente **PROG.CHECK** para verificar informação mais detalhada. Cada vez que pressionar **PROG.CHECK**, a tela do próximo programa programado aparecerá. Quando todos os programas tiverem sido mostrados a tela voltará ao normal.

B Cancelar ou alterar ajustes de programas

1 Vá até a tela de programa

Repita os passos 1 a 3 descritos em **A**.

2 Cancelar ou alterar ajuste de programas

Para cancelar um programa, pressione **CANCEL** quando o programa não desejado aparecer na tela de programas.

Para alterar um programa, pressione o botão apropriado: **START +/-**, **STOP +/-**, **DATE +/-**, **CH ▲▼**, e/ou **SP/EP (///)** quando o programa que deseja alterar aparecer na tela de programas.

3 Volte a tela normal

Pressione **PROG.CHECK** quantas vezes forem necessárias até que a tela de programas volte a aparecer.

4 Reajuste o modo de gravação temporizada standby

Pressione **TIMER**.

- Quando o "TIMER AUTOMÁTICO" (☞ pág. 27) está ajustado para "SIM", o modo de gravação temporizada standby começa automaticamente quando desligar o seu videocassete.

C Quando os programas se sobrepõem a outros

Se aparecer na tela "PROGRAMA NÃO CONCLUÍDO SOBREPOSIÇÃO DE HORÁRIO" significa que já existe um outro programa que se sobrepõe ao programa que acabou de programar.

A tela de verificação de programas aparece e os programas que se sobrepõem começarão a piscar.



EX. O Programa 1 (que acabou de fazer) e o Programa 4 estão sobrepostos

1 Confirme a sobreposição de programas

A tela mostrará os programas sobrepostos a piscar.

2 Selecione o programa a modificar

Pressione ▲▼, e depois pressione ►.

- Pode apenas selecionar um dos programas sobrepostos.

NOTA:

Caso a sobreposição não o incomode, pressione **PROG.** para finalizar o ajuste de gravações temporizadas. Veja a nota "ATENÇÃO" à direita.

Se não atuar dentro de 1 minuto o videocassete terminará o ajuste de gravações temporizadas.

3 Cancelar ou alterar ajustes de programa

Para cancelar um programa, pressione **CANCEL** quando o programa não desejado aparecer na tela de programas. Aparece na tela "PROGRAMAÇÃO CONCLUÍDA" durante 5 segundos, após o qual a tela voltará ao normal.



Para alterar um programa, pressione o botão apropriado: **START +/-**, **STOP +/-**, **DATE +/-**, **CH ▲▼**, e/ou **SP/EP (///)** quando o programa que deseja alterar aparecer na tela de programas, e depois pressione **OK**.

Aparece na tela "PROGRAMAÇÃO CONCLUÍDA" durante 5 segundos, após o qual a tela voltará ao normal.

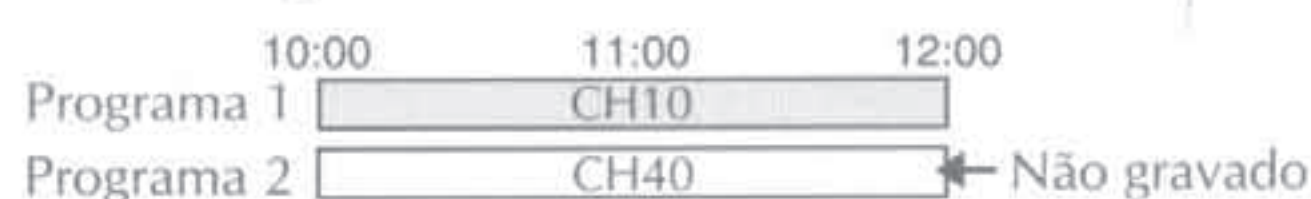
NOTA:

Caso a sobreposição não tenha ainda sido resolvida ou que outra sobreposição de gravação temporizada ocorra no último programa que programou, os programas concluídos serão novamente mostrados na tela de verificação de programas. Repita os passos em cima descritos até resolver a sobreposição.

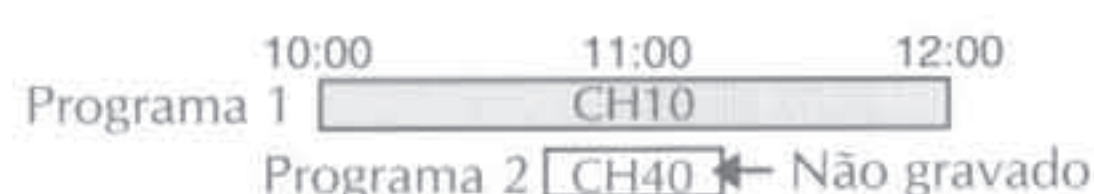
ATENÇÃO

Caso haja conflito no esquema de gravações temporizadas e caso um programa se sobreponha a outro, apenas serão gravadas as partes mostradas em baixo.

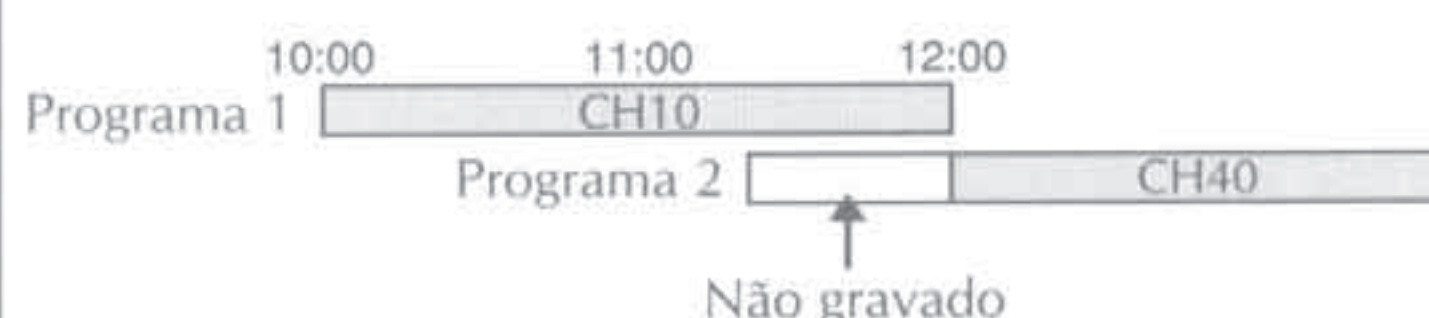
Padrão 1: O programa com o número mais baixo será gravado.



Padrão 2: O programa que se inicia mais cedo será gravado.

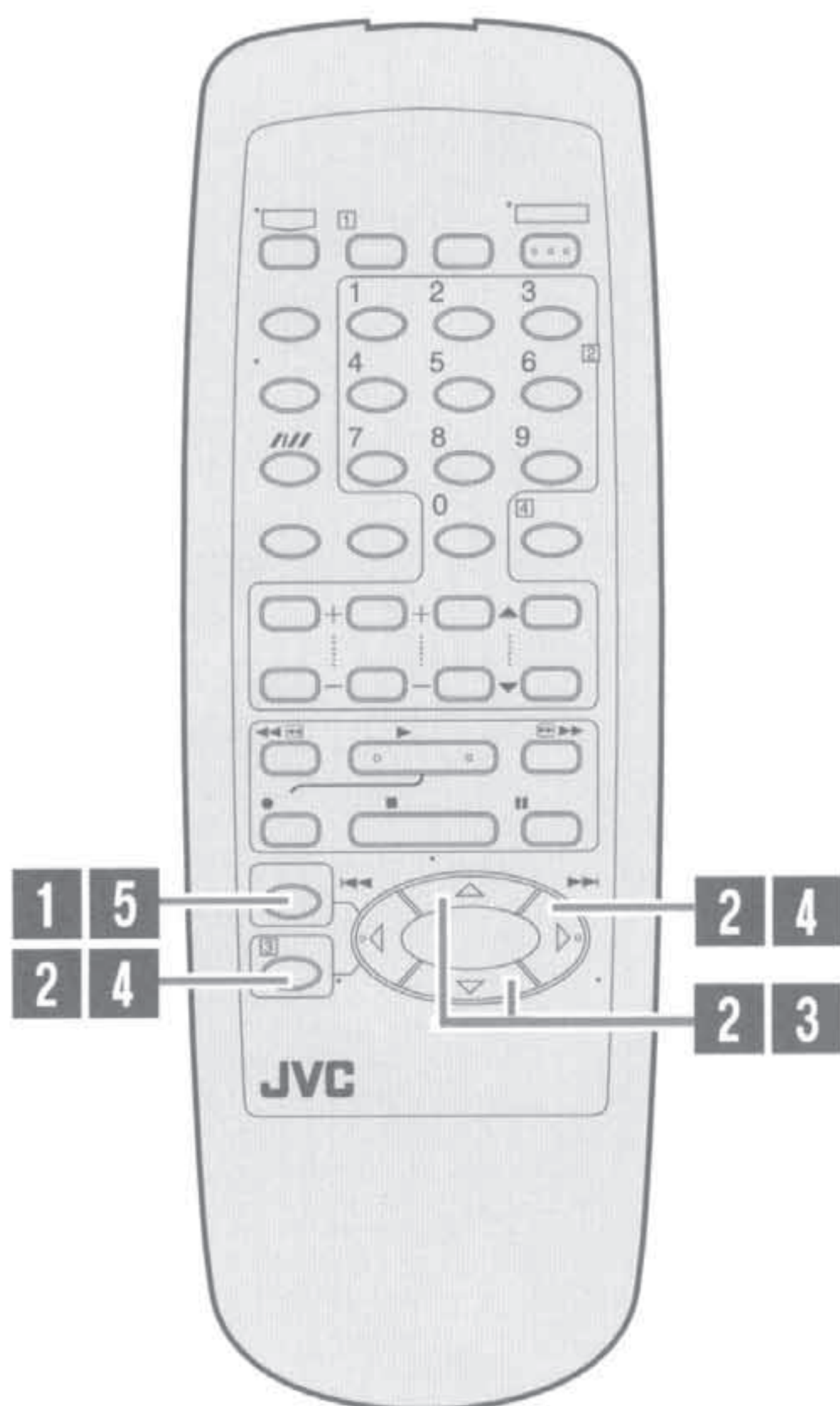
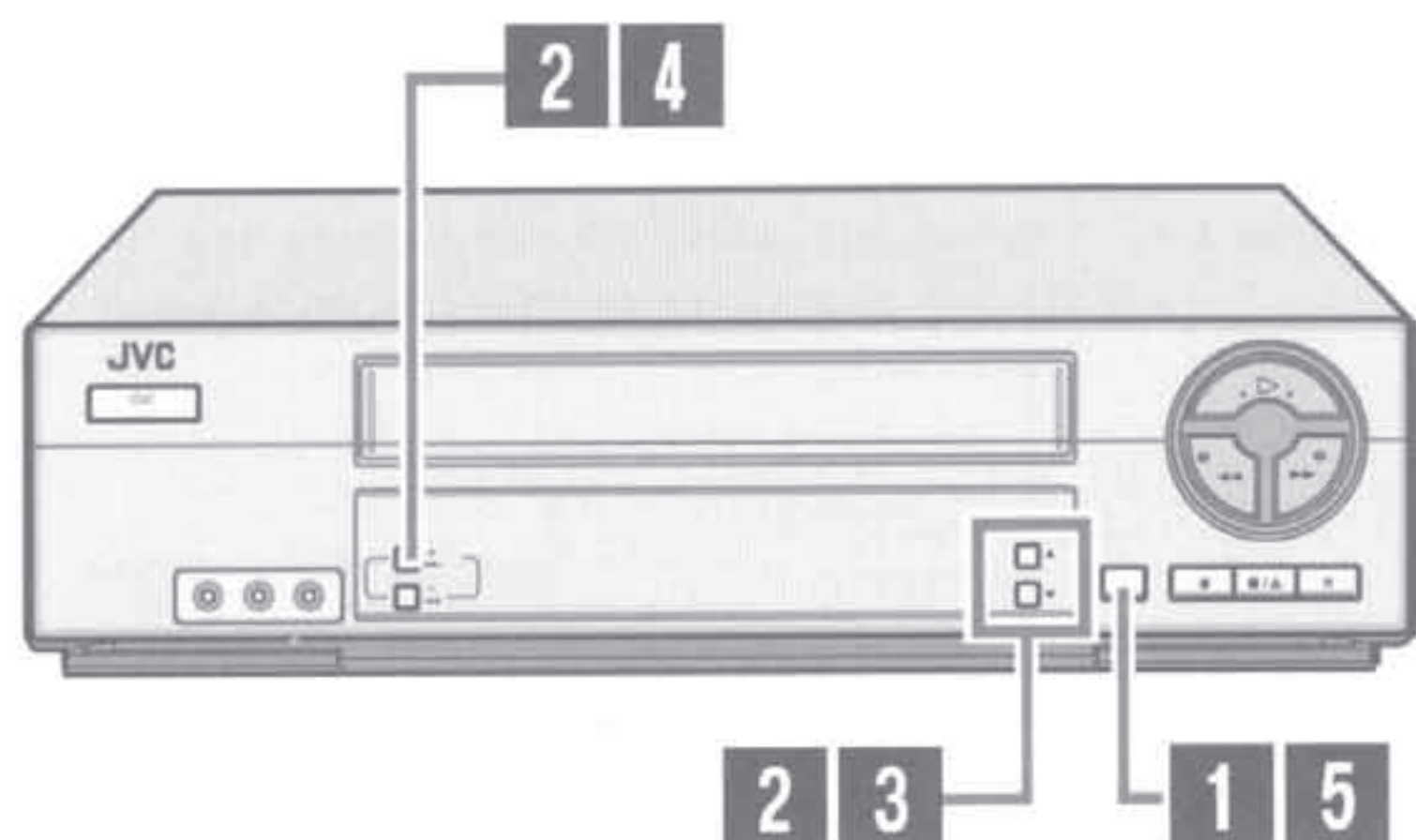


Padrão 3: O programa que se inicia mais cedo será gravado seguido da restante porção do outro programa.



Ajustes de Funções Úteis

Ligue o videocassete e o televisor e selecione o canal do videocassete para 3 ou 4 (ou modo AV) no televisor.



Pode utilizar os ajustes de outras funções úteis através da tela de ajustes de funções seguindo os procedimentos descritos abaixo.

- As funções podem ser ajustadas na tela de ajustes de funções, veja pág. 27 a 29.

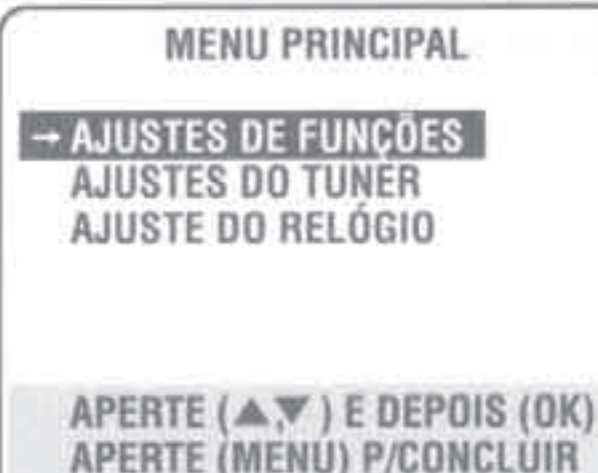
1 Vá até a tela do Menu Principal

Pressione **MENU**.

2 Vá até a tela de ajustes de funções

No painel frontal:

Pressione **CH ▲▼** para levar a barra de destaque (seta) até "AJUSTES DE FUNÇÕES", e depois pressione **OK**.



No Controle Remoto:

Pressione **△▽** para levar a barra de destaque (seta) até "AJUSTES DE FUNÇÕES", e depois pressione **OK** ou **▷**.

3 Selecione a Função

No painel frontal:

Pressione **CH ▲▼** para levar a barra de destaque (seta) até à função que deseja ajustar.

No Controle Remoto:

Pressione **△▽** para levar a barra de destaque (seta) até à função que deseja ajustar.

FUNÇÃO		PÁGINA ANTERIOR	
→ B.E.S.T.	SIM	→ TELA AZUL	SIM
AJUSTE DE IMAGEM	AUTO	SAP	NÃO
TIMER AUTOMÁTICO	NÃO	SAÍDA DE AUDIO	HI-FI
SUPERPOSIÇÃO	SIM	SIST. GRAVAÇÃO	PAL-M
AUTO SP→EP TIMER	NÃO	SIST. REPROD.	AUTO
ESTAB. DE VIDEO	NÃO		
PRÓXIMA PÁGINA			
APORTE (▲▼) E DEPOIS (OK)		APORTE (▲▼) E DEPOIS (OK)	
APORTE (MENU) P/CONCLUIR		APORTE (MENU) P/CONCLUIR	

4 Alteração de Ajustes

No painel frontal:

Pressione **OK**.

No Controle Remoto:

Pressione **OK** ou **▷**.

5 Volte na tela normal

Pressione **MENU**.

* O ajuste previamente realizado está demarcado em negrito no quadro abaixo.

■ B.E.S.T. (Procura de sinal equalizador bicondicional) SIM NÃO	Quando ajustar esta função para "SIM", o videocassete verifica as condições da fita durante a leitura ou gravação e faz compensações de modo a obter imagens de mais alta qualidade. Isto acontece sempre que leia, grave ou insira uma fita. NOTAS: • Durante a leitura, esta função está sempre funcionado apesar de a mensagem "SISTEMA DE IMAGEM B.E.S.T." aparecer apenas no início da procura automática. • Durante a gravação, esta função funciona apenas para a primeira gravação EP e para a primeira gravação SP de uma fita inserida. Para a gravação temporizada, esta função verifica as condições da fita para ambas as gravações SP e EP, antes de iniciar a primeira gravação temporizada. • Quando quiser ler fitas alugadas ou fitas gravadas em outro videocassete, ajuste a função para "SIM" ou "NÃO", de acordo com o que lhe oferecer uma melhor qualidade de imagem.
■ CONTROLE DE IMAGEM AUTO (NORMAL): Selecione normalmente esta função. A qualidade da imagem é automaticamente ajustada. Quando o "B.E.S.T." está em "NÃO" a mensagem "NORM" aparecerá em vez de "AUTO". EDIÇÃO: Minimiza a degradação da imagem durante a edição (leitura ou gravação). SUAVE: Reduz a falta de qualidade da imagem durante a leitura de fitas muito lidas e que contêm muito "barulho". REALCE: Fornece imagens mais claras, bem definidas durante a leitura de imagens muito lisas, com a mesma cor, tal como desenhos animados.	Esta função ajuda-o a ajustar a qualidade das imagens lidas, de acordo com as suas preferências. NOTAS: • Quando seleciona "EDIÇÃO", "SUAVE" ou "REALCE", a função selecionada não se alterará, isto só acontecerá quando voltar a fazer outra seleção. • Selecione "EDIÇÃO" quando estiver fazendo duplicações de fitas (☞ pág. 30). Depois de terminar as duplicações, selecione "AUTO" ("NORMAL" com a função "B.E.S.T." em "SIM").
■ TIMER AUTOMÁTICO SIM NÃO	• Quando esta função está ajustada para "SIM": O modo gravação temporizada standby é automaticamente ligada quando o VCR é desligado. Não tem de pressionar TIMER para ligar ou desligar o modo gravação temporizada standby. • Quando esta função está ajustada para "NÃO": Por razões de segurança, todos os botões excepto TIMER estão ligadas enquanto que o videocassete está no modo gravação temporizada standby. Para utilizar o videocassete normalmente, pressione TIMER.
■ SUPERPOSIÇÃO SIM NÃO	Quando esta função está ajustada para "SIM", várias informações sobre o status do videocassete aparecem na tela (fornecidas na tela). NOTAS: • Quando utilizar este videocassete para edição de fitas, certifique-se de que ajustou esta função para "SIM"; caso contrário as informações sobre o status (fornecidas na tela) será gravado na fita editada. • Se selecionou um canal em que não há sinais recebidos, o número de canal é mostrado, independentemente da função ajustada.

* O ajuste previamente realizado está demarcado em negrito no quadro abaixo.

■ TEMPORIZADOR SP → EP SIM NÃO	Quando esta função está ajustada para "SIM", o videocassete liga-se automaticamente para a função EP de modo a permitir a gravação completa (para evitar casos em que não há fita suficiente na fita para gravar o programa na totalidade se for gravado com temporização na função SP). Por exemplo . . . Gravação de um programa de 140 minutos enquanto utiliza a função gravação temporizada em SP <table border="1" data-bbox="905 691 1896 786"> <tr> <td>Aproximadamente 110 minutos</td> <td>Aproximadamente 30 minutos</td> </tr> <tr> <td>Função SP</td> <td>Função EP</td> </tr> </table> Certifique-se de que ajustou a função para "SIM" antes que a gravação temporizada comece. NOTAS: • Se a função estiver ajustada para "SIM" e caso tenha programado o videocassete para 2 ou mais gravações temporizadas de programas, a fita pode não ter espaço suficiente para o segundo programa e restantes. • Para certificar-se de que a fita tem espaço suficiente para a gravação, esta função pode deixar um espaço mínimo em branco no final da fita. • Podem ocorrer "barulhos" e perturbações de som quando a velocidade da fita muda de SP para EP. • Esta função não está disponível durante ITR (gravação temporizada instantânea) e não funcionará corretamente nas seguintes fitas: T(ST)-30, T(ST)-60, T(ST)-90, e T(ST)-120.	Aproximadamente 110 minutos	Aproximadamente 30 minutos	Função SP	Função EP
Aproximadamente 110 minutos	Aproximadamente 30 minutos				
Função SP	Função EP				
■ ESTABILIZADOR DE VÍDEO SIM NÃO	Quando esta função está ajustada para "SIM" e durante a leitura de gravações instáveis feitas num outro videocassete, pode corrigir automaticamente vibrações verticais da imagem. NOTAS: • Quando acabar de ler uma fita, certifique-se de que a função está ajustada para "SIM". • Independentemente do ajuste, esta função não tem qualquer efeito sobre a gravação e durante os efeitos especiais de leitura. • Quando esta função está ajustada para "SIM", o mostrador na tela pode causar tremores verticais. • Para ver gravações com captação perto, ajuste esta função para "NÃO".				
■ TELA AZUL ON OFF	Quando esta função está ajustada para "SIM", a tela fica azul nos seguintes casos: • Quando receber canais não utilizados. • Quando parar a leitura. NOTA: Quando desejar receber um canal instável de sinal pobre, ajuste esta função para "SIM".				
■ SISTEMA DE GRAVAÇÃO PAL-M NTSC (Para detalhes, veja pág. 12.)	Antes de utilizar, o videocassete necessita de ajustar o modo de cor para gravação. (Para detalhes, veja pág. 12.)				
■ SISTEMA DE LEITURA AUTO PAL-M NTSC → PAL-M NTSC (Para detalhes, veja pág. 12.)	Antes de utilizar, o videocassete necessita de ajustar o modo de cor para leitura. (Para detalhes, veja pág. 12.)				

As funções seguintes são fornecidas apenas para o modelo HR-J683M.

* O ajuste previamente realizado está demarcado em negrito no quadro abaixo.

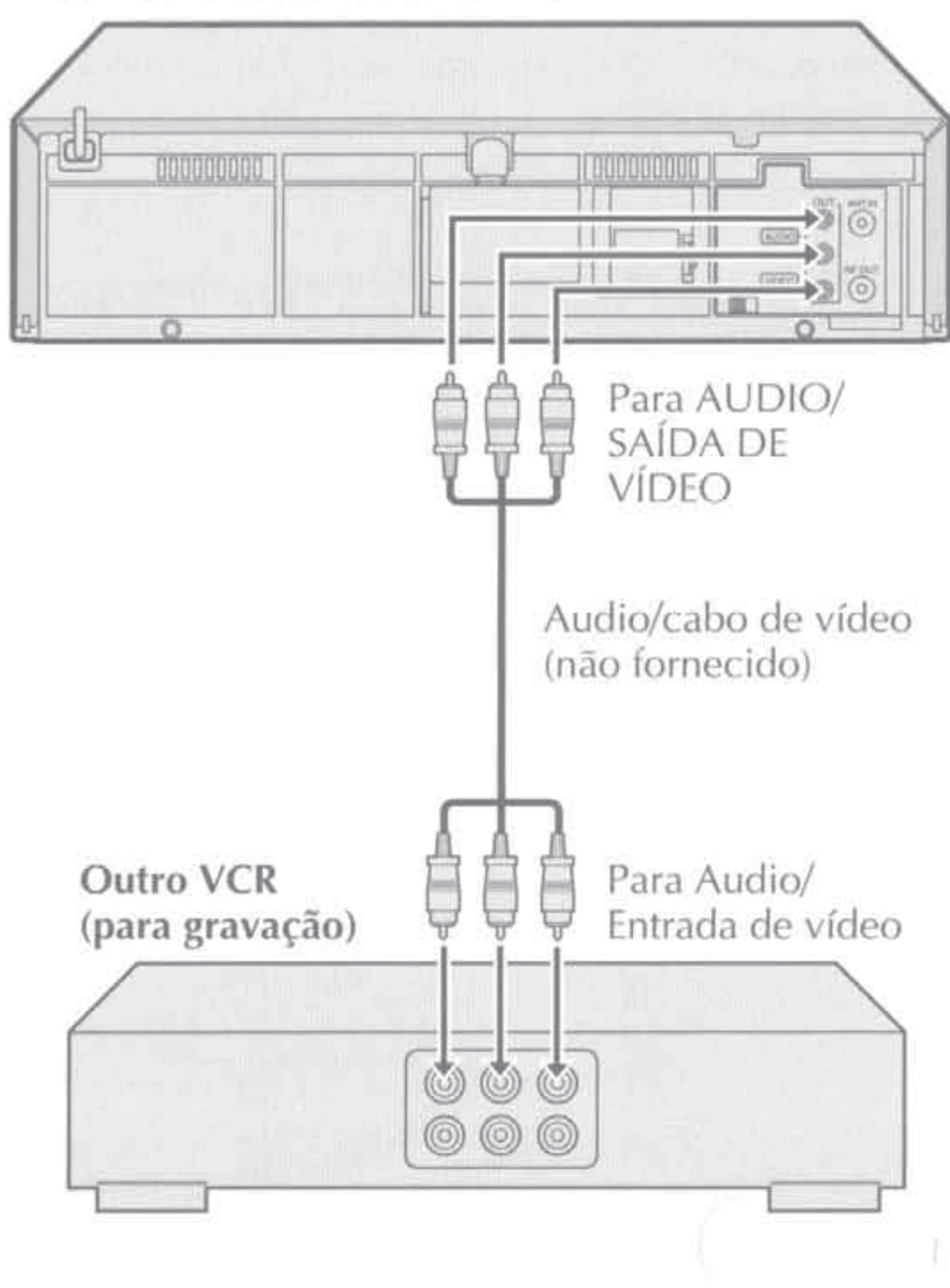
Apenas para HR-J683M ■ 2º GRAVADOR AUDIO SIM NÃO	Quando esta função está ajustada para "SIM"; ● Se um programa SAP (segundo programa audio) é recebido, o audio SAP é gravado em ambas as bandas HI-FI e normal. O audio principal não é gravado. ● Se um programa não SAP é recebido, o audio principal é gravado em ambas as bandas HI-FI e normal. Quando esta função está ajustada para "NÃO", o audio SAP não pode ser gravado.
Apenas para HR-J683M ■ MONITOR AUDIO HI-FI: Selecione normalmente este. O som é lido em HI-FI. HI-FI L: Som do canal HI-FI esquerdo é lido. HI-FI R: Som do canal HI-FI direito é lido. NORM: O som da banda normal é lido. MIX: Ambas as bandas HI-FI e normal são misturadas e lidas.	Este videocassete pode gravar duas bandas sonoras simultaneamente (normal e HI-FI) num gravador HI-FI estéreo. Pode seleccionar á(s) banda(s) sonora(s) para ouvir durante a leitura de uma fita HI-FI estéreo. Adicionalmente, durante a leitura de uma fita pré-gravado com dois programas audio com banda HI-FI, pode escolher qualquer uma delas, seleccionando "HI-FI L" ou "HI-FI R". NOTAS: ● Durante a leitura de fitas mono, os sons da banda normal serão lidos, independentemente deste ajuste. ● Se uma ligação RF (☞ pág. 5) for utilizada para imagens de TV, o som será mono, independentemente de ter seleccionado "HI-FI".

Edição De ou Para outro Videocassete

Ligação

Ex. Quando utilizar este videocassete como videocassete de Leitura

Este videocassete (para Leitura)



Pode utilizar o seu videocassete como videocassete de Leitura ou gravação.

- Refira-se, também, ao manual de instruções do outro videocassete para informação sobre ligações e operações.

1 Faça as ligações

Ligue os cabos áudio/vídeo entre o plugue áudio/saída de vídeo do videocassete de Leitura e o plugue áudio/entrada de vídeo do videocassete de gravação.

- Quando utilizar este videocassete como videocassete de gravação, ligue o plugue áudio/entrada de vídeo deste videocassete ao plugue áudio/saída de vídeo do outro videocassete.

Para os proprietários do HR-J683M:

- Quando utilizar um camcorder mono ou videocassete mono, ligue o plugue AUDIO OUT ao plugue AUDIO IN L do seu videocassete.

Para os proprietários do HR-J486M:

- Quando utilizar um Camcorder de Alta Fidelidade ou um videocassete de Alta Fidelidade, ligue o conector L de saída AUDIO ao conector de entrada AUDIO do seu videocassete.

2 Insira a fita

Insira a fita de leitura no videocassete de leitura e a fita de gravação no videocassete de gravação.

3 Selecione o modo de entrada do videocassete de gravação

Selecione a correta entrada externa do outro videocassete.

- Neste videocassete (quando utilizar este videocassete como videocassete de gravação);
Selecione "F-1" — quando estiver ligando um camcorder ao plugue de áudio/entrada de vídeo do painel frontal.

No painel frontal:

Pressione CH ▲▼.

No Controle Remoto:

Pressione Número "0 (AUX)" ou CH ▲▼.

4 Selecione a função EDIÇÃO

- Neste videocassete, siga os procedimentos descritos na pág. 27.

5 Inicie a leitura

Pressione PLAY (▶) no videocassete de leitura.

NOTA:

Se o videocassete de leitura estiver equipado com a característica de superposição, não se esqueça de ajustar para "NÃO" antes de iniciar a leitura (pág. 27).

6 Inicie a gravação

Pressione REC (●) no videocassete de gravação.

NOTA:

Depois de acabar a duplicação das fitas, certifique-se de que selecionou "AUTO" para o "AJUSTE DE IMAGEM" (ou "NORMAL" quando o "B.E.S.T." estiver ajustado para "NÃO" (pág. 27).

Antes de requisitar qualquer serviço de assistência, utilize este quadro e veja se consegue resolver o problema. Pequenos problemas podem ser muitas vezes fácil e corretamente resolvidos, e isto pode poupar-lhe o trabalho de mandar reparar o seu videocassete.

ALIMENTAÇÃO

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	AÇÃO CORRETIVA
1. O aparelho não se liga (alimentação).	• O Cabo AC está desligado.	Ligue o cabo AC.
2. O relógio trabalha mas o videocassete não se liga (alimentação).	• O videocassete está ajustado para gravação temporizada standby com o "TIMER AUTOMÁTICO" ajustado para "NÃO" (☞ pág. 27).	Pressione TIMER para o desligar.
3. O Controle remoto não funciona.	• As pilhas estão gastas.	Substitua as pilhas gastas por pilhas novas.

MOVIMENTO DA FITA

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	AÇÃO CORRETIVA
1. A fita não se encaixa durante inserção e saída.	• A fita foi colocada numa posição incorreta.	Cerifique-se de que a janela da fita está para cima, o lado da etiqueta posterior está virado para fora e que a seta na frente da fita está apontado para o videocassete. Depois, insira a fita.

LEITURA

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	AÇÃO CORRETIVA
1. A imagem de leitura não aparece durante o movimento da fita.	• Se a ligação RF (☞ pág. 5) é utilizada para ver imagens, o canal da TV está ajustado de modo incorreto. • Se a ligação AV (☞ pág. 5) é utilizada para ver imagens, o receptor do televisor está ajustado de modo incorreto.	Selecione o canal 3 ou 4 no televisor. Selecione o modo AV no televisor.
2. Há falhas notáveis na banda sonora HI-FI.	• A procura automática está ligada.	Desligue a procura automática e ajuste a procura manualmente (☞ pág. 15).
3. A imagem de leitura é interrompida ou não é nítida, apesar das emissões televisivas serem nítidas.	• As cabeças de vídeo podem estar sujas.	As cabeças de vídeo necessitam de serem limpas. Utilize uma fita de limpeza TCL-2UX ou consulte o representante de seu videocassete.
4. Não é possível escutar o som em HI-FI.	• O ajuste do monitor audio está incorreto.	Ajuste o monitor audio para "HI-FI" (☞ pág. 29).

GRAVAÇÃO

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	AÇÃO CORRETIVA
1. A gravação não se inicia.	• Não inseriu qualquer fita. • A lingueta de segurança de gravação foi retirada da fita que inseriu.	Insira uma fita. Retire a fita e cubra o buraco com fita adesiva, ou insira uma fita que tenha a lingueta de segurança de gravação.
2. As emissões televisivas não são corretamente gravadas.	• Por engano, o videocassete foi ajustado para o modo de entrada "F-1".	Selecione o canal apropriado no videocassete.
3. A edição de fita para fita não funciona.	• Os videocassetes ou o camcorder e o videocassete foram incorretamente ligados. • A ligação (alimentação) de um ou mais aparelhos não foi efetuada. • O modo de entrada da gravação do videocassete foi ajustada incorretamente.	Refira-se as direções e ilustrações sob o título "Editar De ou Para outro videocassete" (☞ pág. 30) e ligue corretamente os aparelhos. Certifique-se de que a alimentação de todos os aparelhos está ligada. Selecione o correto modo de entrada da gravação videocassete.

GRAVAÇÃO TEMPORIZADA

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	AÇÃO CORRETIVA
1. A gravação temporizada não funciona.	• O relógio e/ou o temporizador foram incorretamente ajustados. • O temporizador não foi ligado. • O videocassete não foi ajustado corretamente.	Ajuste corretamente o relógio e/ou o temporizador. Selecione TIMER para verificar e se certificar que o símbolo  aparece no visor do painel frontal. Realize novamente os procedimentos de ajustes.
2. A programação de uma gravação temporizada não funciona.	• Uma gravação temporizada está sendo realizada.	A programação de gravações temporizadas não pode ser realizada enquanto que uma gravação temporizada está sendo executada. Espere até que esta acabe.
3. Os símbolos  e  não param de piscar no visor do painel frontal.	• O temporizador está ligado mas o videocassete não tem qualquer fita.	Insira uma fita com a lingueta de segurança de gravação intacta no videocassete.
4. A fita é ejetada automaticamente e os símbolos  e  não param de piscar no visor do painel frontal.	• A lingueta de segurança de gravação foi retirada da fita inserida.	Remova a fita e cubra o buraco com fita adesiva, ou substitua-o por outra fita com a lingueta de segurança de gravação intacta.
5.  pisca durante 10 segundos e o modo temporizador desliga-se.	• TIMER foi pressionado quando não existiam programas na memória, ou o temporizador de gravação de programas não foi ajustado corretamente.	Verifique as temporizações programadas e caso seja necessário faça as alterações necessárias.
6. A fita é ejetada automaticamente, a alimentação é desligada e o símbolo  e  não param de piscar.	• A fita da fita acabou durante o período de gravação.	O programa pode não ter sido gravado na sua totalidade. Da próxima vez, certifique-se de que a fita tem fita suficiente para gravar a totalidade da emissão.
7. Aparece na tela do televisor a mensagem "JÁ EXISTEM 8 PROGRAMAS MEMORIZADOS".	• Todas as 8 memórias do temporizador estão utilizadas.	Espere até que um espaço de memória fique livre, ou cancele a programação que considerar desnecessária ( pág. 24).

OUTROS PROBLEMAS

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	AÇÃO CORRETIVA
1. Durante a verificação de canais programados, alguns deles são ultrapassados.	• Estes canais foram previamente ajustados para serem ultrapassados.	Caso necessite dos canais ultrapassados, reajuste-os novamente ( pág. 11).
2. O canal não pode ser mudado.	• Uma gravação está sendo realizada.	Pressione PAUSE () para fazer uma pausa de gravação, mude o canal. Depois, pressione PLAY () para voltar à gravação.
3. O símbolo "—:—:—" aparece no visor do painel frontal após uma falha de energia.	• A pilha de lítio está gasta.	Substitua a pilha de lítio gasta por uma nova ( pág. 4).

ATENÇÃO

Este videocassete contém microcomputadores. Interferências ou ruídos eletrônicos externos podem causar um mau funcionamento. Em tais casos, desligue o interruptor de alimentação do videocassete e retire o cabo de alimentação CA da tomada da rede. Depois, volte a fazer as ligações. Após verificar o videocassete, funcione o aparelho normalmente.

Perguntas e Respostas

LEITURA

- P.** Durante as funções de procura ou leitura, que é que acontece quando a fita chega ao fim?
- R.** A fita é rebobinada automaticamente.
-
- P.** O videocassete pode permanecer indefinidamente no modo de imagem estática?
- R.** Não. O aparelho para automaticamente após 5 minutos para proteção das cabeças.
-
- P.** Durante a procura, a imagem estática e a leitura imagem-a-imagem é intermitente. Qual é a causa?
- R.** A perda de imagem ocorre quando se tenta certos tipos de leitura numa fita gravada em modo LP. Pressione **PLAY** (▶) para voltar a leitura normal e restaurar a imagem.
-
- P.** Quando se volta da procura de velocidade variável/por saltos a leitura normal, a imagem é perturbada. Isto é motivo de preocupação?
- R.** Não, isto é normal.
-
- P.** Durante a leitura de programas que foram gravados com o temporizador em horários consecutivos (ex: um das 8:00 às 9:00 e outro das 9:00 às 10:00), a imagem e o som tornam-se momentaneamente distorcidos, exatamente no momento em que o primeiro programa acaba e o segundo começa. Isto representa um mau funcionamento?
- R.** Não, isto é normal.
-
- P.** Além de evitar gravações posteriores, quais os efeitos que se obtém quando se retira a lingueta de segurança de gravação?
- R.** A marcação de códigos de índice fica impossibilitada.
-
- P.** Algumas vezes, durante a procura por índice, o videocassete não consegue encontrar o programa desejado. Porquê?
- R.** Deve haver códigos de índices demasiado próximos.
-
- P.** Durante a leitura, os indicadores operacionais que aparecem na tela do televisor são algumas vezes perturbados. Porque é que isto acontece?
- R.** Caso as condições da fita em leitura não sejam satisfatórias, podem ocorrer perturbações do vídeo (incluindo os indicadores da tela).

GRAVAÇÃO

- P.** Ao fazer uma pausa e depois de voltar a uma gravação, o final da gravação antes da pausa fica sobreposto pelo começo da continuação da gravação. Porque é que isto acontece?
- R.** Isto é normal e reduz distorções durante a pausa e pontos de retoma.
-
- P.** O videocassete pode permanecer indefinidamente no modo de pausa de gravação?
- R.** Não. O videocassete desliga-se automaticamente após 5 minutos para proteger as cabeças. Quando pausado durante uma gravação temporizada instantânea (ITR), o videocassete desliga-se automaticamente após 5 minutos.
-
- P.** O que é que acontece quando a fita chega ao fim durante uma gravação?
- R.** O videocassete rebobina a fita automaticamente.

GRAVAÇÃO TEMPORIZADA

- P.** Os símbolos REC e ⊕ permanecem acesos no visor do painel frontal. Existe algum problema?
- R.** Não. Isto é normal enquanto que se está realizando uma gravação temporizada.
-
- P.** Pode-se programar um temporizador enquanto que se está assistindo uma fita de vídeo ou uma emissão televisiva?
- R.** Sim, mas enquanto estiver ajustando o temporizador não conseguirá ver as imagens da fita de vídeo ou da emissão televisiva em transmissão, pois as imagens são substituídas na tela pelo menu. (O som da fita ou da emissão pode contudo continuar a ser ouvido durante o ajuste do temporizador.)

Lista de Termos

Este guia serve como indicador rápido da localização de termos frequentemente utilizados e dos nomes que aparecem no mostrador na tela.

A

Ajuste automático de canal 10
Ajuste do relógio 8
Ajuste do sintonizador 10
 Adição de Canais 11
 Ajuste Automático de Canal 10
 Ajuste Manual de Canal 11
 Saltar Canais 11

B

B.E.S.T. 27

C

Contador de Voltas 14, 18
Conteúdo
Controle de Imagem 27

E

Tela Azul 28
Tela de Ajuste de Função 26
Edição 30
Efeitos Especiais da Leitura
 Como Utilizar os Botões PUSH
 JOG 20
 Imagem por Imagem 21
 Leitura em Câmera Lenta 21
 Procura a Alta Velocidade 20
 Procura de Imagem 20
 Procura de Imagem a Velocidade
 Variável/por saltos 20
 Visualização da Imagem
 Estática 21
Especificações 38
Estabilizador de Vídeo 28

F

Função de Retorno à Gravação 19

G

Gravação 17
Gravação Temporizada
 Alteração 24
 Cancelamento 24
 Expresso 22
 Sobreposição 25
 Verificação 24
Gravação Temporizada Instantânea
 (ITR) 18

I

Indicação de número de canal 18
Indicador de Posição da fita 14
Índice de Procura 16

L

Leitura de Imagem por Imagem 21
Leitura em Câmera Lenta 21
Ligação AV 5
Ligação RF 5
Ligações ao televisor 5
Ligações e Leitura 6

M

Monitor Audio 29
Mostrador da Tela 19, 36

P

Prevenção de apagamento
 acidental 17
Procura 15
Procura automática 15
Procura de Imagem a alta
 velocidade 20
Procura de Imagem a Velocidade
 Variável por saltos 20
Procura de Imagem 20
Procura Manual 15
Próxima Função da Memória 15

R

Reajuste do Contador 14,18
Repetição da Leitura 14
Resolução Rápida de Problemas 31

S

Segundo Gravador Audio 29
Sistema de Gravação 12
Sistema de Leitura 12
Superposição 27

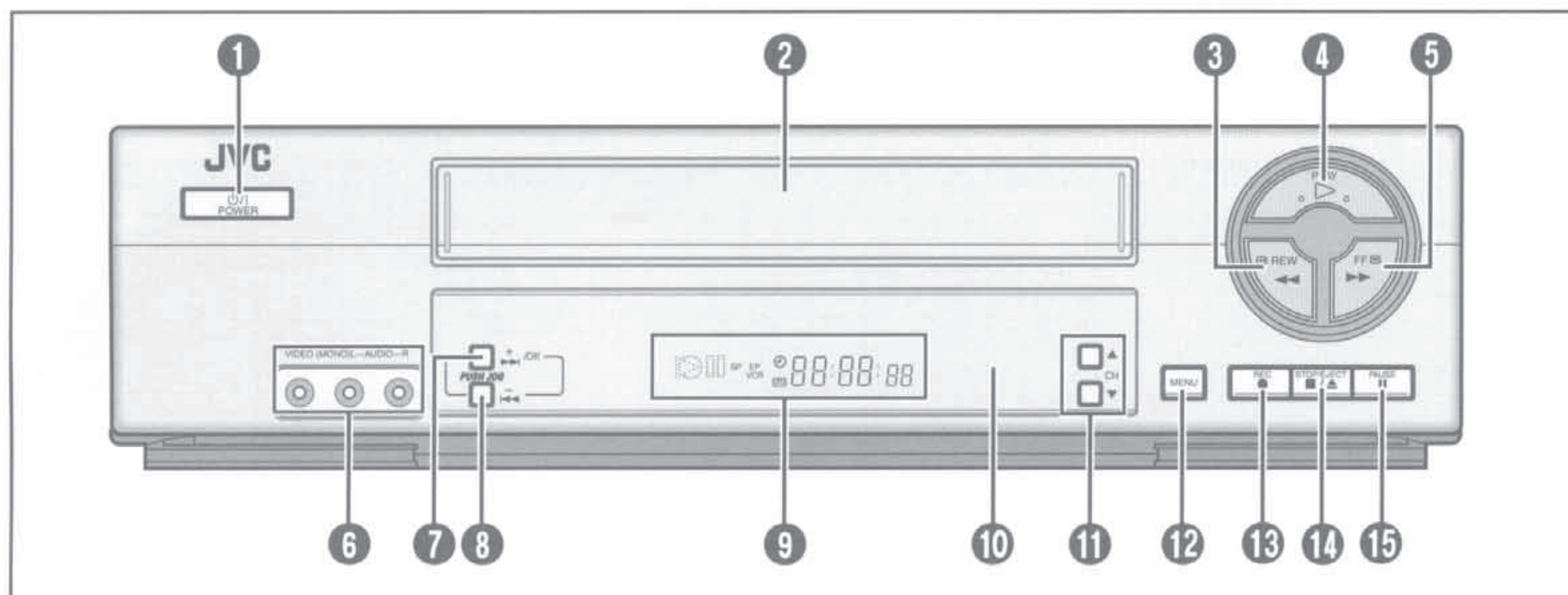
T

Timer automático 27
Temporizador automático SP→EP 28
Temporizador de programas
 Expresso 22

V

Velocidade da fita 17
Visualização da Imagem Estática 21

Painel frontal



1 Botão de Ligação/Alimentação (⏻/⏻) : pág. 6, 13, 17

2 Inserção de fitas

3 Botão REW (◀◀) : pág. 13, 17, 20

4 Botão PLAY (▶) : pág. 13, 17, 20

5 Botão FF (▶▶) : pág. 13, 17, 20

6 Ligações de Entrada AUDIO/VÍDEO : pág. 30

* O modelo HR-J486M tem apenas um conector de entrada AUDIO.

7 Botão PUSH JOG +/▶▶/OK : pág. 6, 12, 25, 26

* Este botão funciona da mesma maneira que o botão ▷ do controle remoto.

8 Botão PUSH JOG -/◀◀

* Este botão funciona da mesma maneira que o botão ◀ do controle remoto.

9 Visor do Painel Frontal : Veja abaixo

10 Sensor Remoto

11 Botão CH ▲∞ : pág. 6, 15, 17

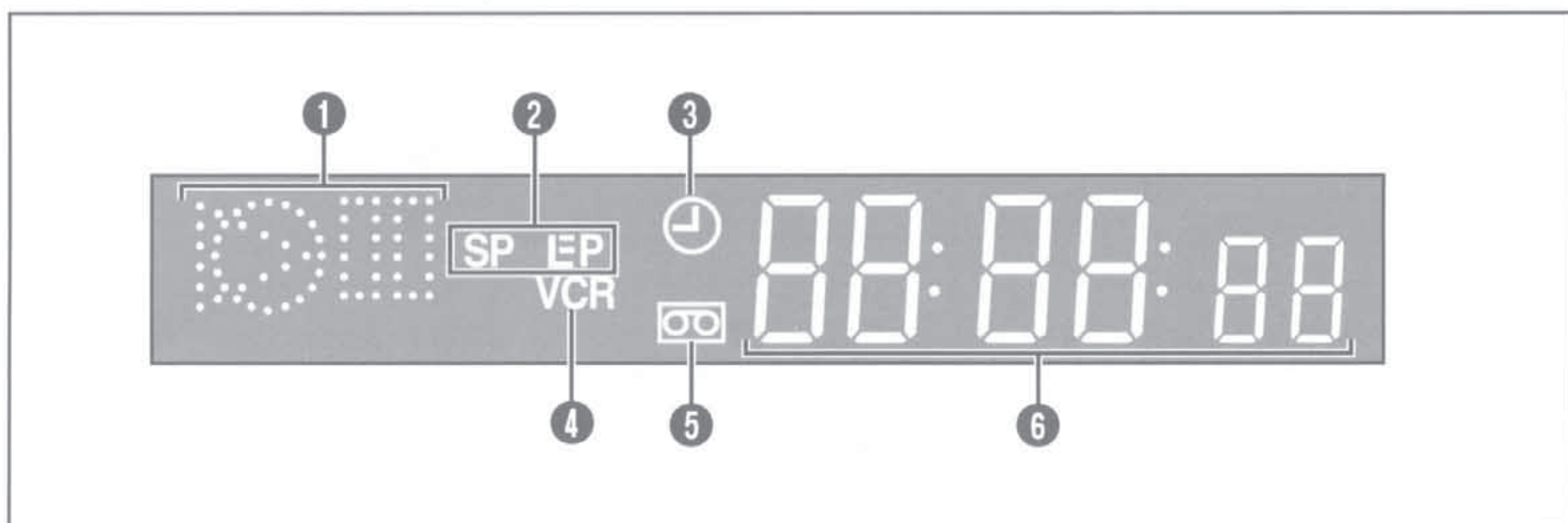
12 Botão MENU : pág. 7

13 Botão REC (●) : pág. 17

14 Botão STOP/EJECT (■/▲) : pág. 13, 17

15 Botão PAUSE (||) : pág. 17, 21

Visor do painel frontal



1 Modo de Indicações Simbólicas

LEITURA: PROCURA VARIÁVEL AVANÇO/REBOB.:	IMAGEM ESTÁTICA: CÂMERA LENTA:	
	GRAVAÇÃO:	
	PAUSA DE GRAVAÇÃO:	

2 Indicadores de Velocidade da fita

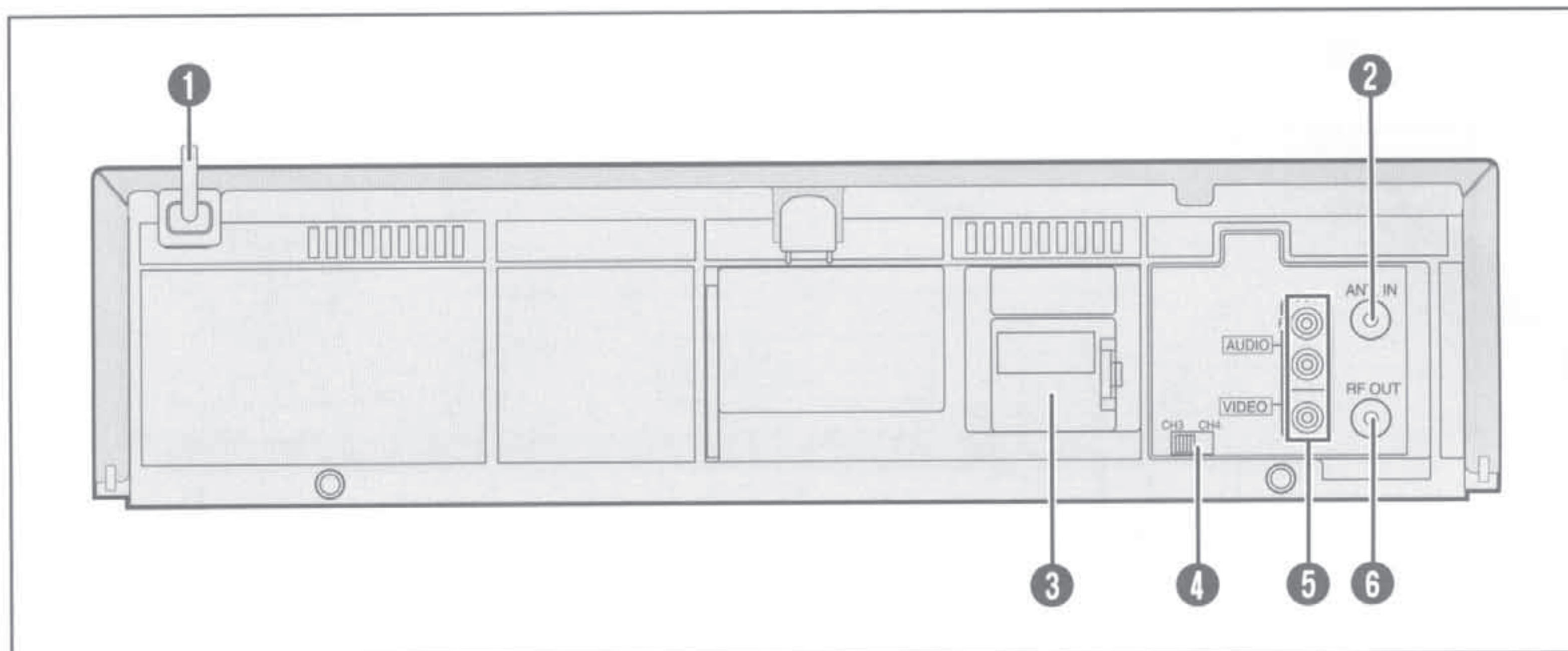
3 Indicador de Modo do Temporizador : pág. 23, 27

4 Indicador do Modo do videocassete: pág. 17

5 Marca de fita

6 Entrada Auxiliar de Canal ("F-1")
Contador de Voltas : pág. 14, 18
Relógio de Horas : pág. 14, 18

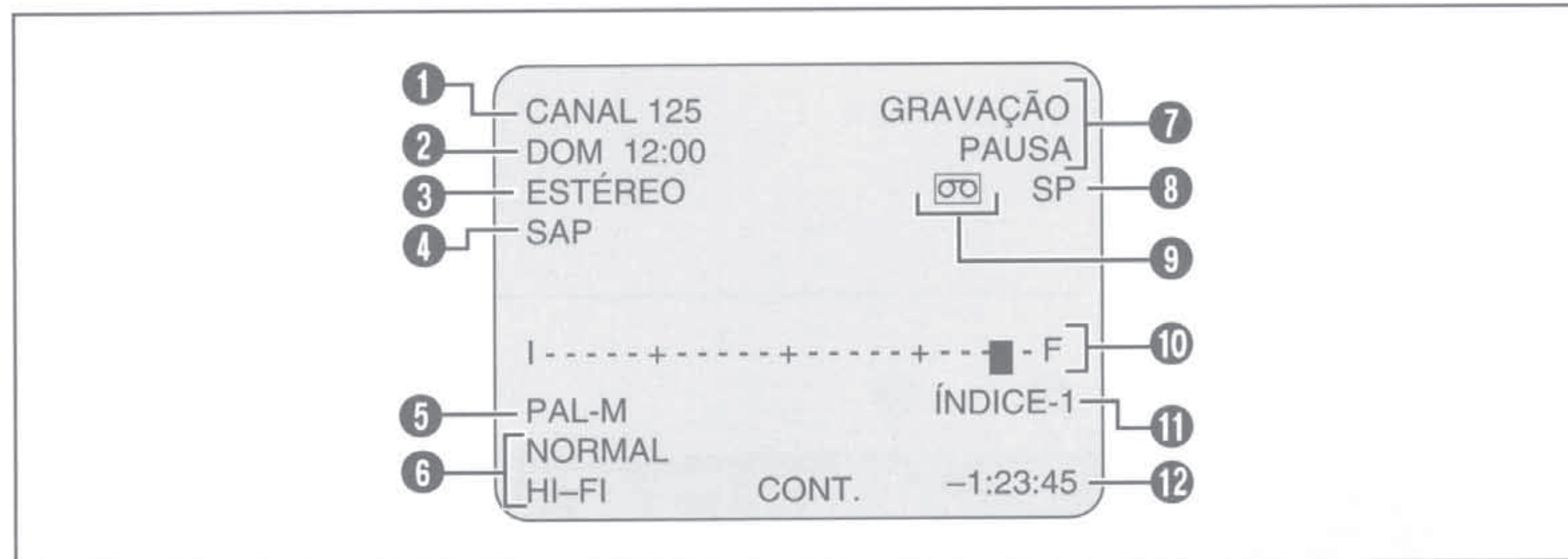
Painel traseiro



- ❶ Cabo de Ligação AC : ➤ pág. 4
- ❷ Terminal de entrada de antena : ➤ pág. 4
- ❸ Compartimento da Pilha de Lítio : ➤ pág. 4
- ❹ Interruptor CH3-CH4 : ➤ pág. 5

- ❺ Ligações de SAÍDA AUDIO/VÍDEO : ➤ pág. 4, 30
* O modelo HR-J486M tem apenas um conector de saída AUDIO.
- ❻ Terminal de saída RF : ➤ pág. 4

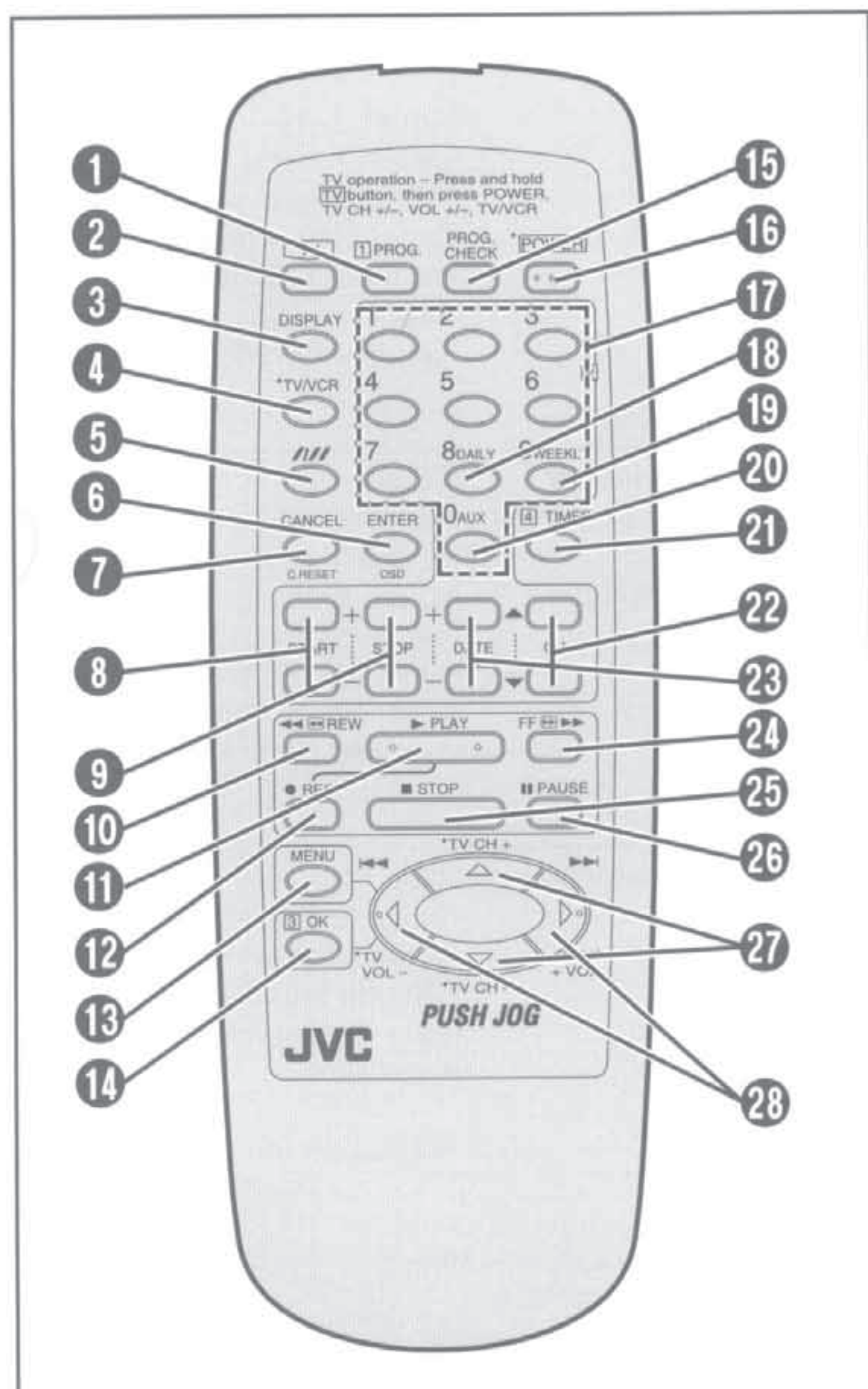
Mostrador da Tela



- ❶ Entrada de canal auxiliar ("F-1")
- ❷ Data e relógio de Horas : ➤ pág. 14, 18
- ❸ Indicação de programa ESTÉREO
- ❹ Indicação de SAP (Segundo Programa Audio) : ➤ pág. 29
- ❺ Indicador de Sistema de Vídeo (Apenas para HR-J683M) : ➤ pág. 12
- ❻ Indicações de monitor audio (Apenas para HR-J683M) : ➤ pág. 16, 29

- ❺ Indicação do modo de operação do videocassete
- ❽ Indicação da velocidade da fita
- ❾ Indicação da fita
- ❿ Indicador da posição da fita : ➤ pág. 14
- ⓫ Indicação do nº do índice : ➤ pág. 16
- ⓬ Contador de Voltas : ➤ pág. 14, 18

Controle remoto



- 1 Botão PROG. (Programa) : pág. 22
- 2 Botão TV : Veja em baixo
- 3 Botão DISPLAY : pág. 14, 18
- 4 Botão TV/VCR : pág. 17, 18
- 5 Botão SP/EP (**||||**) : pág. 17, 22
- 6 Botão ENTER : pág. 17
- Botão OSD : pág. 14, 16
- 7 Botão CANCEL : pág. 24
- 8 Botão START +/- : pág. 22, 24
- 9 Botão STOP +/- : pág. 22, 24
- 10 Botão REW (**◀◀**) : pág. 13, 17, 20
- 11 Botão PLAY (**▶**) : pág. 13, 17, 20
- 12 Botão REC (**●**) : pág. 17
- 13 Botão MENU : pág. 7
- 14 Botão OK : pág. 6, 12, 25, 26
- 15 Botão PROG.CHECK : pág. 24
- 16 Botão POWER (**⏻**) : pág. 6, 13, 17
- 17 Botão NUMBER : pág. 11, 17
- 18 Botão DAILY : pág. 23
- 19 Botão WEEKLY : pág. 23
- 20 Botão AUX : pág. 30
- 21 Botão TIMER : pág. 23, 24
- 22 Botão CH ▲▼ : pág. 15, 17, 22, 24
- 23 Botão DATE +/- : pág. 22, 24
- 24 Botão FF (**▶▶**) : pág. 13, 17, 20
- 25 Botão STOP (**■**) : pág. 13, 17
- 26 Botão PAUSE (**||**) : pág. 17, 21
- 27 Botão PUSH JOG Δ∇ : pág. 6
- Botão TV CH +/- : Veja em baixo
- 28 Botão PUSH JOG ◀▶ (**◀◀ ▶▶**) : pág. 16
- Botão TV VOL +/- : Veja em baixo

Pode fazer funcionar o televisor JVC

Os botões (4, 16, 27, 28) com um pequeno ponto no lado esquerdo, do mesmo nome, podem ser utilizados para operar uma TV JVC enquanto pressionar TV (2) no controle remoto.

Como Utilizar o Controle Remoto

Antes de utilizar, insira corretamente duas pilhas de tamanho AA no controle remoto com a polaridade (⊕ e ⊖) como indicado no compartimento da pilha ou na tampa.

O controle remoto pode realizar quase todas as funções do seu videocassete, bem como funções básicas de aparelhos televisores JVC.

- Aponte o controle remoto em direção a janela do sensor.
- A distância máxima de operação do controle remoto é de aproximadamente 8 m.

NOTA:

Se o controle remoto não funcionar corretamente, retire as pilhas, espere durante alguns segundos, substitua as pilhas e volte a tentar.

GERAL

Requisitos de Alimentação	: AC 110 V – 220 V~, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energia	
Sim	: HR-J683M 19 W HR-J486M 17 W
Não	: 2.5 W
Temperatura	
Em funcionamento	: 5°C to 40°C (41°F to 104°F)
Armazenagem	: -20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Posição de Funcionamento	: Apenas na horizontal
Dimensões (C x A x P)	: 360 mm x 94 mm x 278 mm
Peso	: 3.3 kg
Formato	: VHS standard
Tempo máximo de gravação	
SP	: 210 min. com fita de vídeo ST-210
EP	: 630 min. com fita de vídeo ST-210

VÍDEO/AUDIO

Sistema de sinal	: PAL-M- sinal de tipo cor e sinal monocromo EIA, 525 linhas/60 campos, NTSC-sinal tipo cor e sinal monocromo EIA, 525 linhas/60 campos (apenas para leitura)
Sistema de Gravação/Leitura	: Cabeça DA-4 (Azimute duplo), sistema de scan helicoidal
Raio de sinal-barulho	: 45 dB
Resolução horizontal	: 230 linhas
Amplitude de frequência	
Audio normal	: 70 Hz a 10,000 Hz
Audio Hi-Fi	
(Apenas HR-J683M)	: 20 Hz a 20,000 Hz
Entrada/Saída	: Ligações RCA (ENTRADA x 1, SAÍDA x 1)

SINTONIZADOR

Sistema de sintonizador	: Frequência-sintonizador sintetizado
Alcance dos canais	
VHF	: Canais 2-13
UHF	: Canais 14-69
CATV	: 113 Canais
Saída RF	: Canal 3 ou 4 (alterável; pré-ajustado na fábrica para canal 3) 75 Ω
	: Não equilibrado

TEMPORIZADOR

Referência de relógio	: Quartz
Capacidade de Programa	: 1 ano de temporizador programável/8 programas
Reserva de tempo de Memória	: Aprox. 6 meses. Figura estimadas, baseada no fornecimento de uma pilha nova; o funcionamento concreto pode variar.

ACESSÓRIOS

Acessórios fornecidos	: Cabo RF, Unidade de controle remoto de raios infravermelhos, Pilha de lítio CR2025, Pilha de tamanho "AA" x 2, Adaptador*
-----------------------	---

* Não fornecido em certas áreas

As especificações explicadas referem-se ao modo SP exceto especificado em contrário.

O design E & O.E e especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Falha em seguir as precauções abaixo mencionadas pode provocar danos no videocassete, no controle remoto ou na fita de vídeo.

1. NÃO coloque o videocassete ...

- ... em ambientes expostos a temperaturas ou humidade extremas.
- ... diretamente à luz do sol.
- ... num ambiente com pó.
- ... num ambiente em que são gerados fortes campos magnéticos.
- ... numa superfície instável ou sujeita a vibrações.

2. NÃO bloqueie as aberturas de ventilação do videocassete.**3. NÃO coloque objetos pesados sobre o videocassete ou sobre o controle remoto.****4. NÃO coloque sobre o videocassete ou sobre o controle remoto qualquer coisa que os possa molhar (ou que os possa por nesse risco).****5. EVITE provocar choques violentos no videocassete, durante o transporte.******CONDENSAÇÃO DE HUMIDADE**

A humidade do ar será condensada no videocassete quando o transportar de um local frio para um local quente, ou em condições de humidade extremas — tal qual um copo de água que "transpira" quando se coloca dentro água gelada. A condensação de humidade nas cabeças pode danificar as fitas. Ligue e mantenha ligado o videocassete durante algumas horas se este estiver sob condições em que a condensação pode ocorrer, isto ajudará a secar.

****SOBRE A LIMPEZA DAS FITAS**

A acumulação de sujeiras e de outras partículas nas cabeças de vídeo pode causar a falta de nitidez ou a interrupção de imagens. Caso tenha qualquer problema, certifique-se de contactar o agente JVC mais próximo.

